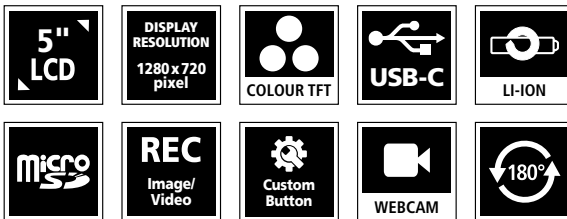


VideoFlex HD



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI 02

PT 10

SV 18

NO 26

TR 34

RU 42

UK 50

CS

ET

RO

BG

EL

HR

JP

Laserliner

! Lue käyttöohje, oheinen lisälehti „Takuu- ja muut ohjeet“ sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

Käyttötarkoitus

Ammattilaistason videotarkastusjärjestelmä VideoFlex HD soveltuu vaihdettavan kamerayksikön ansiosta putkien, onteloiden, hormien, tiilirakenteiden ja ajoneuvojen vaikeasti saavutettavien paikkojen yksinkertaiseen visuaaliseen tarkastamiseen. Kuva- ja videotallenteet voidaan tallentaa SDHC-muistikortille arviointia ja dokumentointia varten.

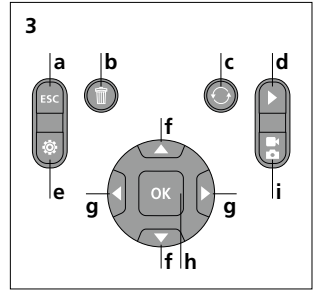
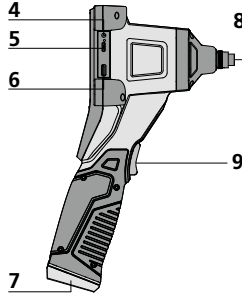
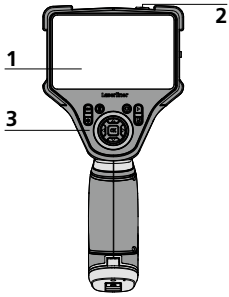
Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Mittari ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin. Säilytä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan värin aiheuttaman rasituksen alaiseksi.
- Laitetta ei saa käyttää, jos yksi tai useampi toiminto ei toimi tai jos paristojen varaustila on alhainen.
- Huomaa, että käytät laitetta ulkona vain sopivan sään vallitessa tai laite sopivasti suojattuna.
- Lcd-yksikköä ei saa upottaa veteen. Peruslaite ei saa päästä kosketuksiin nesteiden kanssa.
- VideoFlex HD -kaapeli ei missään tapauksessa saa joutua kosketuksiin kemikaalien, jännitteen eikä liikkuvien tai kuumien esineiden kanssa. Tällainen kontakti saattaa vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa vammoja myös laitteen käyttäjälle.
- VideoFlex HD -kaapelia ei saa käyttää lääketieteellisiin tutkimuksiin eikä henkilöiden tutkimiseen.
- Huomaa paikallisten ja kansallisten viranomaisten antamat laitteen turvallista ja asianmukaista käyttöä koskevat määräykset.
- Laite ei ole tarkoitettu mittauskäyttöön vaarallisen jännitteen lähellä. Siksi sähkölaitteiden lähellä mitattaessa on huolehdittava, että sähköä johtavat osat ovat jännitteettömiä. Varmista jännitteettömyys ja tahaton uudelleenkytkeminen jollakin asianmukaisella tavalla.
- Huolehdi, että akun kontaktien lähellä ei ole sähköä johtavia esineitä. Kontaktien oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Älä avaa akkua. Oikosulun vaara.

Turvallisuusohjeet

Sähkömagneettinen säteily

- Mittauslaite täyttää EMC-direktiivin 2014/30/EU sähkömagneettista sietokykyä koskevat vaatimukset ja raja-arvot.
- Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.



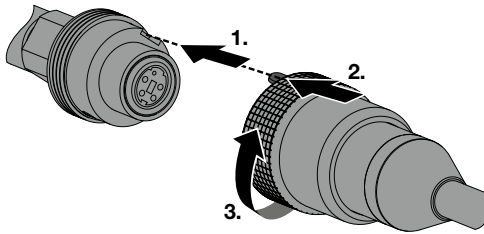
- 1 Ic-näyttö
- 2 ON/OFF
- 3 Pikavalintanäppäimet
- 4 Laturin liitin
- 5 USB-C-liitäntä
- 6 Micro-SD-kortin paikka
- 7 Akkulokero
- 8 Liitäntä kamerayksikkö
- 9 Etupainike

- a Keskeyty
- b Tallenteiden poistaminen
- c Kierto (180 °) / peilikuva
- d Kuvagalleria
- e Asetustila
- f Zoomaus + / -
- g Led-valo + / -

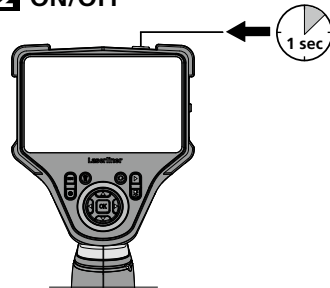
- h Aukaisin / nauhoitus / vahvistus
- i Vaihto kuva / video

Käyttöönotto

1 Taipuisen kaapelin liitin



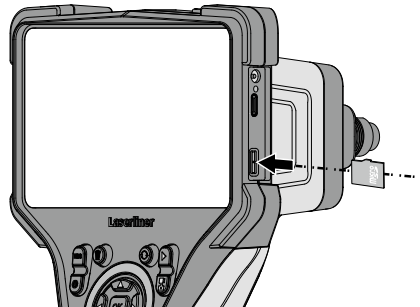
2 ON/OFF



3 Micro-SD -kortin asentaminen

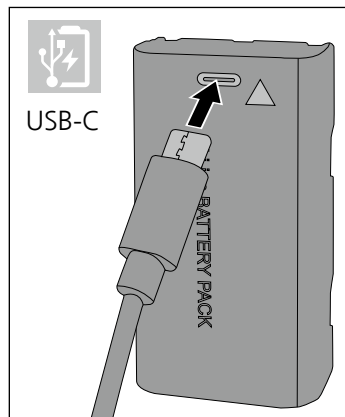
Asenna Micro-SD-kortti avaamalla kumisuojus ja työntämällä kortti kuvan mukaisesti paikalleen. Taltiointi ei ole mahdollista ilman muistikorttia.

! Ennen mikro-SD-kortin poistamista laite on kytkettävä pois päältä.



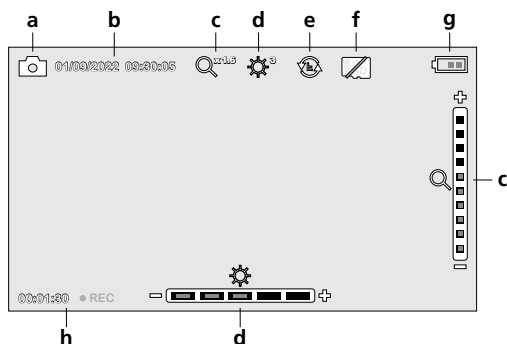
4 Verkkolaitteen / litiumioniakkujen käsittely

- Akun voi ladata joko laitteessa mukana toimitettavalla 9 V:n virtalähteellä tai laitteesta erillään akun USB-C-liitännän kautta USB-C-virtalähteellä.
- Käytä verkkolaitetta / laturia vain sisätiloissa. Suojaa laite kosteudelta ja sateelta. Sähköiskun vaara.
- Lataa laitteen akku täyteen ennen käyttöä.
- Kytke verkkolaite/laturi sähköverkkoon ja laitteen akkuun. Käytä vain laitteen mukana toimitettavaa verkkolaitetta. Jos käytät muita verkkolaitteita, takuu raukeaa.
- Laitetta ladattaessa palaa ledi punaisena. Lataus on päättynyt, kun ledi palaa vihreänä.
- Kun akku latautuu, palaa ledi punaisena. Lataus on päättynyt, kun ledi sammuu.



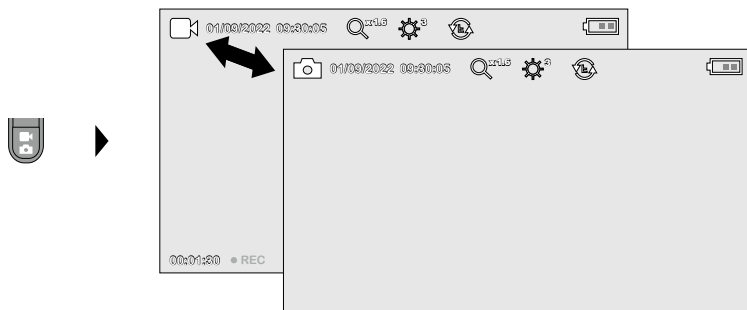
! Laitteen akku on vaihdettavissa. Ota yhteys paikalliseen laitetoimittajaan tai UMAREX-LASERLINER huolto-osastoon.

5.0 Nauhoitustila



- a** Kuvan / videon tallentaminen
- b** Päivä / kellonaika
- c** Zoomaus
- d** Led-valo
- e** Kierto (180 °) / peilikuva
- f** Aseta SD-kortti
- g** Paristojen varaustila
- h** REC: Tallennus käynnissä

5.1 Nauhoitustila: Vaihto: kuva / video

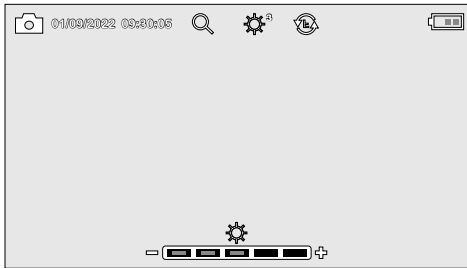


5.2 Nauhoitustila: Kuvien / videon nauhoittaminen



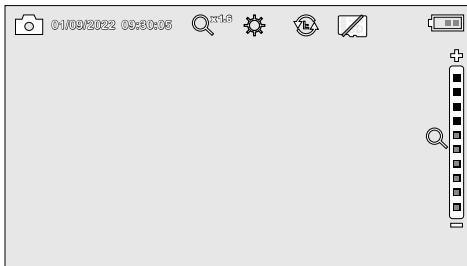
Suorista kaapeli ja vie kamerapää haluamaasi kohteeseen. Käytä led-valoa apuna, jos valoa ei ole muuten riittävästi. Zoomaa lähemmäksi, jos kohde on kaukana tai pieni. Manuaalisella kuvan kiertotoiminnolla kuvaa voidaan kiertää näytöllä 180°. Napauta OK-näppäintä. Kamera ottaa kuvan tai videota ja tallentaa sen SD-kortille. Lopeta nauhoitus näppäintä uudelleen painamalla.

5.3 Nauhoitustila: Led-valo



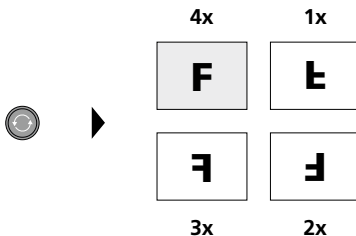
1x	=	20%
2x	=	40%
3x	=	60%
4x	=	80%
5x	=	100%

5.4 Nauhoitustila: Zoomaus



1x	=	110%
2x	=	120%
3x	=	130%
4x	=	140%
5x	=	150%
6x	=	160%
7x	=	170%
8x	=	180%
9x	=	190%
10x	=	200%

5.5 Nauhoitustila: Kuvan kierto / Peilikuva



Lähtökuvasta

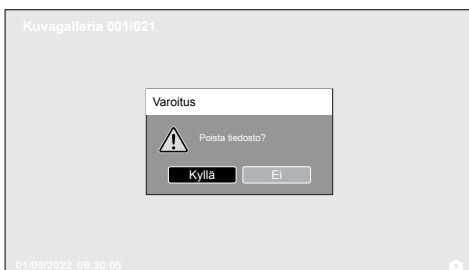
- 1x = pystysuuntainen peilaus
- 2x = Kierro 180°
- 3x = vaakasuuntainen peilaus
- 4x = Lähtökuvasta

6.0 Toistotila: Kuvien ja videoiden katselu



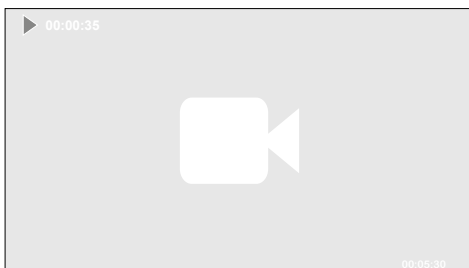
Avaa galleria napauttamalla näppäintä d. Napauttamalla OK näet valitsemasi kuvan tai videon täysikokoisena. Siirry eteen- ja taaksepäin nuolinäppäimillä, sekä galleriassa että täysikokoisia kuvia katseltaessa. Lopeta kuvien katselutoiminto napauttamalla uudelleen näppäintä a.

6.1 Toistotila: Tallenteen poistaminen



Tallenteita voi poistaa koko näytön tilassa ja gallerianäkymässä. Toimintoa ei voi peruuttaa. Voit poistaa kaikki tiedostot ja kansiot alustamalla tallennusvälineen. Ks. kohta „7.4 Järjestelmäasetukset“.

6.2 Toistotila: Toisto



Pysäytä toisto „a“-näppäimellä.

7.0 Asetustila



- a Näytön kirkkauden säätäminen / etunäppäimen konfigurointi
- b Päiväyksen ja kellonajan asettaminen
- c Kielen vaihtaminen (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)
- d Järjestelmäasetukset
- e Laiteohjelmiston/laitteiston versio



Palaa takaisin tallennustilaan painamalla ESC-näppäintä useita kertoja.

7.1 Asetustila: Näyttö / näppäimet



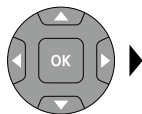
Etunäppäimelle voi asettaa seuraavat toiminnot: Kuva / video, kuvan kierto, valaistus ja zoomaus. Oletusasetus on kuva/video. Näytön kirkkautta voi säätää kolmiportaisesti.

7.2 Asetustila: Pvm / aika



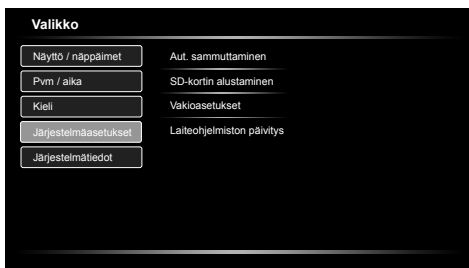
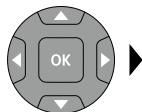
Tässä voit valita, näkykö tallenteessa aikaleima. Ajan ja päivämäärän voi asettaa nuolinäppäimillä.

7.3 Asetustila: Kielen vaihtaminen (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)



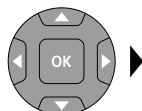
Tässä valikossa asetetaan haluttu kieli.

7.4 Asetustila: Järjestelmäasetukset



Kaikki SD-kortit tiedot poistetaan. Toimintoa ei voi peruuttaa. Tietojen poistamista ei erikseen pyydetä vahvistamaan.

7.5 Asetustila: Järjestelmätiedot



Tässä valikossa luetellaan tuotetiedot.

USB-tiedonsiirto

Voit siirtää SD-kortille tallennetut tiedostot tietokoneelle joko kortinlukijan kautta tai suoraan USB-liitännän kautta. Kortinlukijan käyttöohjeessa on lisätietoja siitä, miten yhdistät kortinlukijan tietokoneeseesi.

Webcam-toiminto

Kameraa voi käyttää tietokoneen nettikamerana USB-C-liitännän kautta.

Ohjeet huoltoa ja hoitoa varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Ota paristo(t) pois laitteesta pitkän säilytyksen ajaksi. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Tekniset tiedot		Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. 22W42
Näyttö	5" TFT värinäyttö	
Näytön tarkkuus	1280 x 720 pikseliä	
Kuvan / videon tarkkuus	1280 x 720 pikseliä	
Kuvan / videon tiedostomuoto	JPEG, MPEG-4	
Muisti	MicroSD-muistikortti, maks. 32 GB	
Suojausluokka	IP 54	
Liitännät	USB tyyppi C	
Valikkokieli	DE, EN, ES, FR, IT, JA, NL, PT	
Toiminnot	Automaattinen virrankatkaisu, Kuvan kierto 180°, Kuvan peilaus, Kuvatallenne, Digitaalinen zoom 1-2x, Tosiakakello, USB-massamuistilaite, Videotallenne	
Verkkokäyttö	joo	
Virtalähde	Li-Ion-akkupaketti 7,4V / 2,6Ah / 19,24Wh Verkkolaite 9V/DC / 2A	
Käyttöaika	n. 5 h	
Ladezeit	n. 3 h	
Käyttöympäristö	0°C ... 50°C, Ilmankosteus maks. 80% RH, ei kondensoituva, Asennuskorkeus maks. 2000 m merenpinnasta	
Varastointiolosuhteet	-10°C ... 70°C, Ilmankosteus maks. 80% RH, ei kondensoituva	
Mitat (L x K x S)	310 x 210 x 140 mm (sis. pidikettä)	
Paino	956 g (sis. akkupaketti)	

EU- ja UK-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EU:n alueella ja UK:ssa tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote, lisävarusteet ja pakkaukset mukaan lukien, on sähkölaite, joka eurooppaolaisten ja UK:n sähkö- ja elektroniikkaromua, akkuja ja pakkauksia koskevien direktiivien mukaisesti on kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla arvokkaiden raaka-aineiden talteenottamiseksi.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

<https://www.laserliner.com>



Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo "Indicações adicionais e sobre a garantia", assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo se o entregar a alguém.

Utilização correta

O sistema profissional de inspeção com vídeo VideoFlex HD é adequado em conjugação com uma unidade de câmara substituível para o controlo visual fácil de pontos de difícil acesso em tubos, vãos, poços, alvenarias e veículos. Para avaliação e documentação podem ser memorizadas as gravações de imagens e vídeos no cartão de memória SDHC.

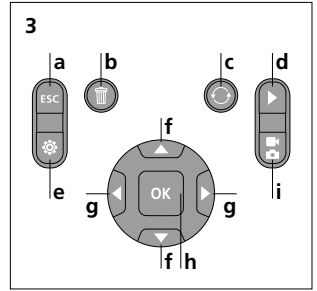
Indicações gera gurança

- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Os aparelhos de medição e os seus acessórios não são brinquedos. Mantenha-os afastados das crianças.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.
- Não é permitido usar o aparelho se uma ou mais funções falharem ou a carga da/s pilha/s estiver baixa.
- Para a utilização exterior, tenha o cuidado de só usar o aparelho com condições meteorológicas correspondentes ou com medidas de proteção adequadas.
- A unidade do LCD não pode ser imersa em água. O aparelho de base não pode entrar em contacto com líquido.
- Há que evitar, impreterivelmente, que o VideoFlex HD entre em contacto com produtos químicos, tensão, objetos móveis ou quentes. Estes podem causar danos no aparelho e mesmo lesões graves no operador.
- O VideoFlex HD não pode ser usado para exames médicos nem a pessoas.
- Por favor observe as normas de segurança das autoridades locais e/ou nacionais relativas à utilização correta do aparelho.
- O aparelho não é apropriado para medições perto de tensões perigosas. Por isso, para realizar medições perto de instalações elétricas, assegure-se sempre da isenção de tensão de componentes com condutividade elétrica. A isenção de tensão e a proteção contra a conexão têm de estar garantidas por medidas adequadas.
- Assegure-se de que não há objetos condutores perto dos contactos do acumulador. Um curto-circuito destes contactos pode provocar queimaduras e fogo.
- Não abra o acumulador. Perigo de curto-circuito!

Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

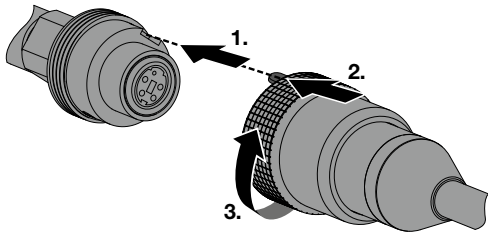
- O aparelho cumpre os regulamentos e valores limite relativos à compatibilidade eletromagnética nos termos da diretiva EMC 2014/30/UE.
- Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.



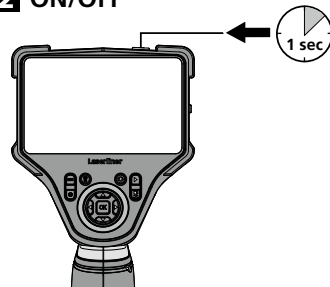
- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|--|
| 1 Visor LC | a Cancelar | h Gatilho / registo / confirmar |
| 2 ON/OFF | b Eliminar gravações | i Comutação imagem / vídeo |
| 3 Teclas diretas | c Rotação 180° / Espelhagem / | |
| 4 Tomada de carregamento | d Galeria de média | |
| 5 Interface USB tipo C | e Modo de ajuste | |
| 6 Ranhura para cartão Micro SD | f Zoom + / - | |
| 7 Compartimento do acumulador | g Iluminação LED + / - | |
| 8 Ligação unidade de câmara | | |
| 9 Botão frontal | | |

Colocação em funcionamento

1 Conexão do tubo flexível



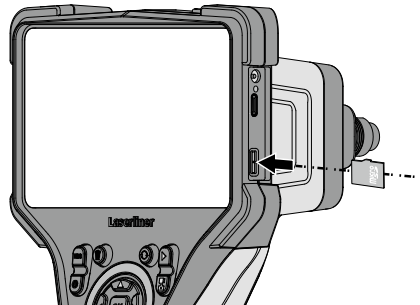
2 ON/OFF



3 Inserir o cartão Micro SD

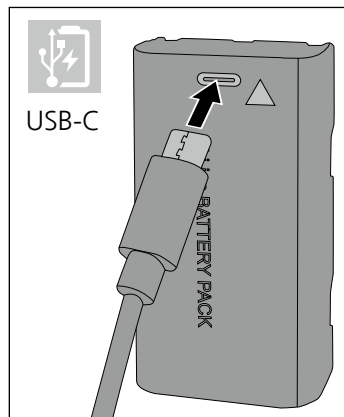
Para inserir um cartão Micro SD, abra primeiro a tampa de borracha e insira a seguir o cartão de memória como é mostrado na imagem. Sem suporte de memória não são possíveis gravações.

! Antes de remover o cartão Micro SD é preciso desligar o aparelho.



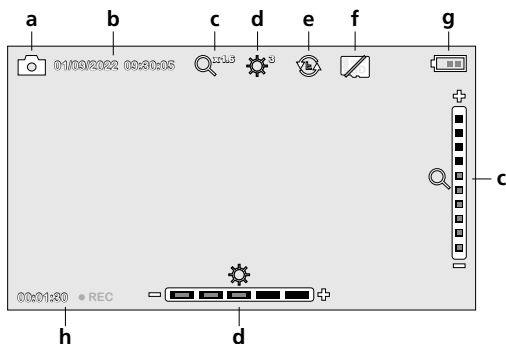
4 Utilização da unidade de alimentação / bateria de íões de lítio

- A bateria pode ser carregada no aparelho com a unidade de alimentação de 9V incluída ou também externamente com uma unidade de alimentação standard USB-C através da entrada USB-C integrada na bateria.
- Usar a unidade de alimentação / carregador só dentro de espaços fechados e não expor a humidade nem a chuva. Caso contrário existe o perigo de choques elétricos.
- Carregue completamente a bateria antes de usar o aparelho.
- Ligue a unidade de alimentação/o carregador à rede elétrica e à tomada de ligação do pacote de bateria do aparelho. Use apenas a unidade de alimentação / o carregador fornecido. Se for usado um carregador ou uma unidade de alimentação errada, a garantia caduca.
- Enquanto o aparelho é carregado, o LED acende com cor vermelha. O processo de carga está concluído quando o LED acende com cor verde.
- Enquanto a bateria é carregada, o LED acende com cor vermelha. O processo de carga está concluído quando o LED se apaga.



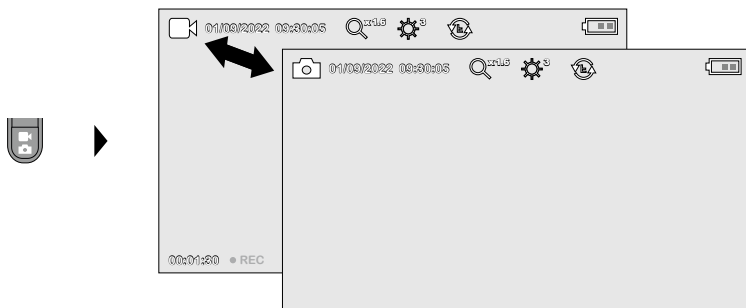
! O aparelho tem um bateria substituível. Contacte o seu distribuidor ou dirija-se ao departamento de assistência da UMAREX-LASERLINER.

5.0 Modo de gravação



- a** Gravação de imagem / vídeo
- b** Data atual / Hora atual
- c** Zoom
- d** Iluminação LED
- e** Rotação 180° / Espelhagem
- f** Inserir cartão SD
- g** Estado das pilhas
- h** REC: gravação em curso

5.1 Modo de gravação: Comutação de gravação imagem / vídeo

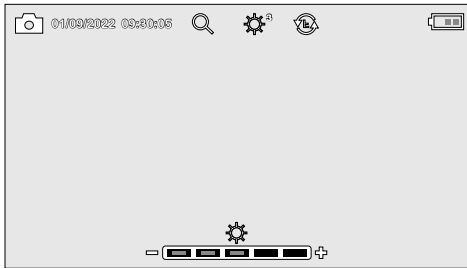


5.2 Modo de gravação: Gravação de imagens/de vídeo



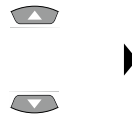
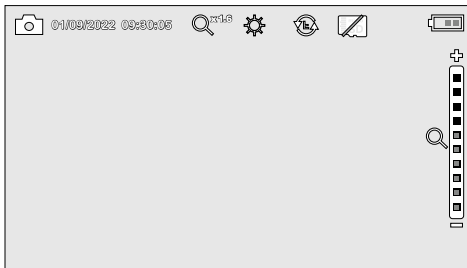
Orientar a cabeça da câmara no tubo flexível e coloque-a na posição pretendida. Com condições de luminosidade insuficientes, ligue a iluminação LED. Aproxime objetos afastados ou pequenos com o zoom. Com a rotação manual da imagem é possível rodar a imagem 180° no monitor. Premindo brevemente a tecla OK, a imagem ou o vídeo é captada/o e gravada/o no cartão SD. Ao voltar a premir é terminada a gravação.

5.3 Modo de gravação: Iluminação LED



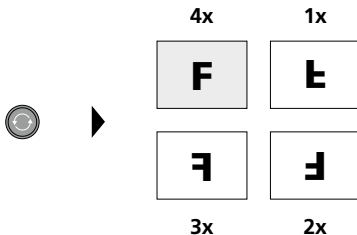
1x =	20%
2x =	40%
3x =	60%
4x =	80%
5x =	100%

5.4 Modo de gravação: Zoom



1x =	110%
2x =	120%
3x =	130%
4x =	140%
5x =	150%
6x =	160%
7x =	170%
8x =	180%
9x =	190%
10x =	200%

5.5 Modo de gravação: Rotação da imagem / Espelhagem



Da imagem de partida

1x = Espelhagem vertical

2x = Rotação 180°

3x = Espelhagem horizontal

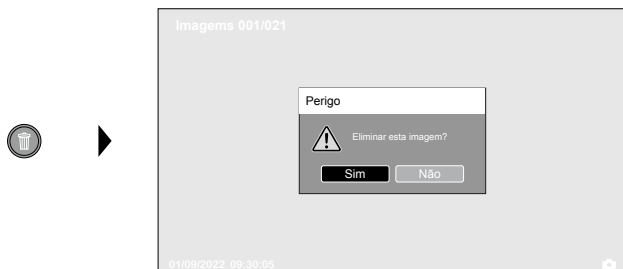
4x = Imagem de partida

6.0 Modo de reprodução: Reprodução de imagens/de vídeo



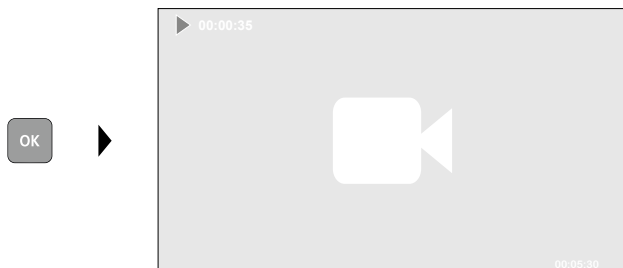
Ao pressionar a tecla "d", abre-se a galeria de mídia. Confirmar com "OK" mostra a imagem ou vídeo selecionada/o em modo de ecrã inteiro. Com as teclas de cursor, pode navegar-se na galeria de mídia e no modo de ecrã inteiro. Ao pressionar a tecla „a" é fechado o modo de reprodução.

6.1 Modo de reprodução: Eliminar imagem



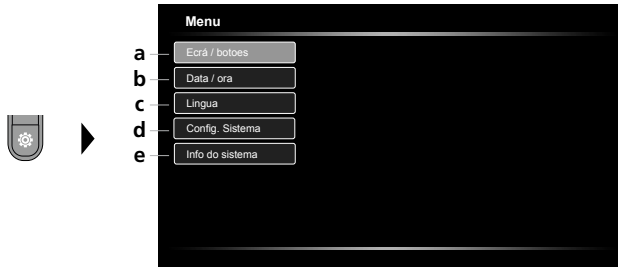
As gravações podem ser eliminadas no modo de ecrã inteiro e na vista de galeria. O processo de eliminação não pode ser revogado. Através da formatação dos suportes de dados, todos os ficheiros e pastas podem ser eliminados. A esse respeito, v. Ponto "7.4 Config. Sistema".

6.2 Modo de reprodução: Reprodução



Ao pressionar a tecla "a", a reprodução para.

7.0 Modo de ajuste



- a Ajustar a luminosidade do ecrã / Configurar o botão frontal
- b Acertar data/hora
- c Alterar língua (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)
- d Configurar o sistema
- e Versão de firmware/hardware



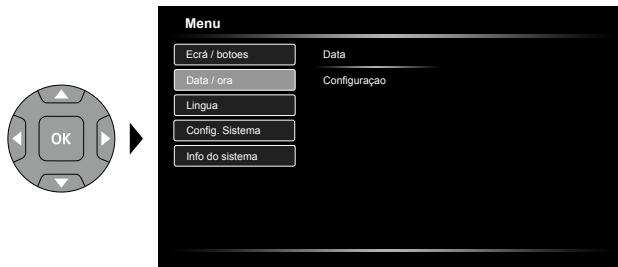
Para voltar ao modo de gravação, prima repetidamente a tecla ESC.

7.1 Modo de ajuste: Ecrã / botoes



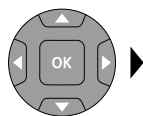
Para o botão frontal podem ser configuradas as seguintes funções: imagem / vídeo, rotação da imagem, iluminação e zoom. A configuração prévia é imagem / vídeo. A luminosidade do ecrã pode ser ajustada em três níveis.

7.2 Modo de ajuste: Data / ora



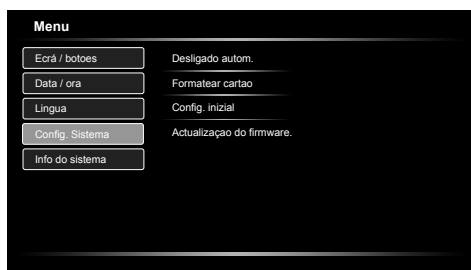
Aqui pode seleccionar se um carimbo de tempo deve aparecer nas gravações. A hora e a data podem ser acertadas com as teclas de cursor.

7.3 Modo de ajuste: Alterar língua (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)



A língua pretendida pode ser ajustada neste menu.

7.4 Modo de ajuste: Config. Sistema



Todos os dados no cartão SD serão eliminados. Este procedimento não pode ser revogado. Não aparece qualquer outra pergunta de confirmação do processo.

7.5 Modo de ajuste: Info do sistema



As informações sobre o produto estão indicadas neste menu.

Transmissão de dados por USB

Os dados memorizados no cartão SD podem ser transmitidos através de um leitor de cartões adequado ou diretamente através do interface USB no PC. Informações sobre a ligação entre computadores e adaptadores ou leitores de cartões encontram-se no manual do seu leitor de cartões.

Função de webcam

A câmara pode ser usada como webcam com um computador através da interface USB-C.

Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Remova a/s pilha/s antes de um armazenamento prolongado. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

Dados técnicos		Sujeito a alterações técnicas. 22W42
Tipo de ecrã	5" Visor a cores TFT	
Resolução do visor	1280 x 720 pixel	
Resolução imagem / vídeo	1280 x 720 pixel	
Formato de imagem / vídeo	JPEG, MPEG-4	
Memória	Cartão Micro SD até 32 GB	
Classe de protecção	IP 54	
Ligações	USB tipo C	
Língua do menu	DE, EN, ES, FR, IT, JA, NL, PT	
Funções	Desligar automático, Rotação da imagem 180°, Espelhamento de imagem, Gravação de imagens, Zoom digital 1-2x, Relógio em tempo real, Armazenamento em massa USB, Registo de vídeos	
Operação da rede principal	sim	
Abastecimento de energia	Bateria de iões de lítio 7,4V / 2,6Ah / 19,24Wh Unidade de alimentação 9V/DC / 2A	
Duração operacional	aprox. 5 horas	
Tempo de carga	aprox. 3 horas	
Condições de trabalho	0°C ... 50°C, Humidade de ar máx. 80% rH, sem condensação, Altura de trabalho máx. de 2000 m em relação ao NM (nível do mar)	
Condições de armazenamento	-10°C ... 70°C, Humidade de ar máx. 80% rH, sem condensação	
Dimensões (L x A x P)	310 x 210 x 140 mm (incl. suporte)	
Peso	956 g (incl. pacote de acumulador)	

Disposições da UE e do Reino Unido e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE e do Reino Unido.

Este produto, incluindo acessórios e embalagens, é um aparelho elétrico que tem de ser reciclado de forma ecológica, de acordo com as diretivas europeias e britânicas sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados, pilhas e embalagens, a fim de recuperar matérias-primas com valor.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:

<https://www.laserliner.com>



Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

Avsedd användning

I kombination med en växlingsbar kameraenhet lämpar sig det professionella videoinspektionssystemet VideoFlex HD utmärkt för den enkla visuella kontrollen av svårtillgängliga ställen i rör, hålrum, håligheter, murverk och fordon. För utvärdering och dokumentation kan fotografering och videoinspelningar sparas på SDHC-minneskortet.

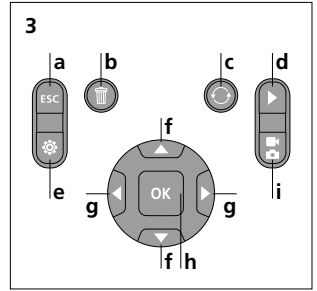
Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Mätinstrumenten är inga leksaker för barn. Förvara dem oåtkomligt för barn.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.
- Apparaten får inte längre användas om en eller flera funktioner upphör att fungera eller batteriets laddning är svag.
- Se vid utomhusanvändning till att instrument endast används under passande vädervillkor och då lämpliga skyddsåtgärder vidtagits.
- LC-displayenheten får inte doppas ned i vatten. Basenheten får inte komma i kontakt med vätska.
- Se till att VideoFlex HD inte kommer i kontakt med kemikalier, spänning eller föremål som är rörliga eller heta. Det skulle kunna leda till att såväl enheten som användaren skadas.
- VideoFlex HD får inte användas för medicinska undersökningar eller personundersökningar.
- Beakta förebyggande säkerhetsåtgärder från lokala resp. nationella myndigheter gällande avsedd användning av apparaten.
- Enheten är inte lämplig att använda för mätningar i närheten av farlig spänning. Var därför alltid vid mätningar i närheten av elektriska anläggningar noga med att ledningarna är spänningsfria. Det måste genom lämpliga åtgärder vara säkerställt, att spänningsfrihet råder och att strömmen inte kan slås på oavsiktligt igen.
- Se till att det inte finns några ledande föremål i närheten av batterikontakterna. En kortslutning i kontakterna kan leda till brännskador och eld.
- Öppna inte batteriet. Det finns risk för kortslutning.

Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

- Mätapparaten uppfyller föreskrifter och gränsvärden för elektromagnetisk kompatibilitet i enlighet med EMC-riktlinjen 2014/30/EU.
- Lokala drifts begränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.



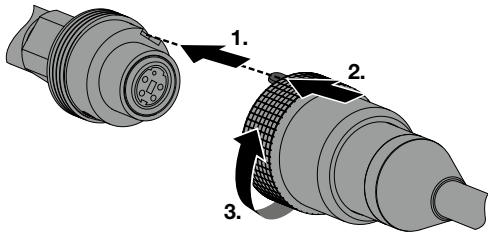
- 1 LC-display
- 2 ON/OFF
- 3 Direktnappar
- 4 Laddningsaggregat
- 5 Gränssnitt USB typ C
- 6 Insticksplats för Micro-SD-kort
- 7 Batterifack
- 8 Anslutning kameraenhet
- 9 Frontknapp

- a Avbryt
- b Radera upptagningar
- c Rotation 180° / Spegling
- d Mediagalleri
- e Ställ in-läge
- f Zoom + / -
- g Lysdiodsbelysning + / -

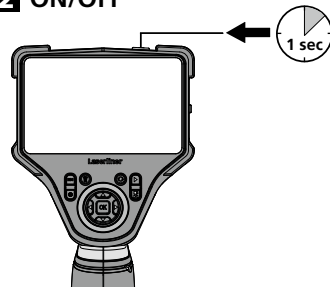
- h Utlösare / Spela in / Bekräfta
- i Omställning foto / video

Ta i drift

1 Anslutning för flexlang



2 ON/OFF

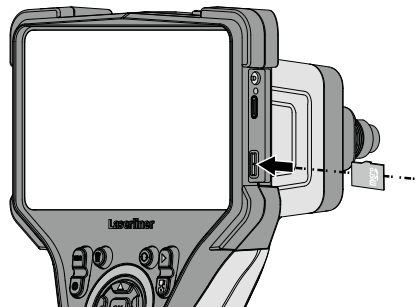


3 Iläggning av mikro-SD-kort

För att lägga i ett mikro-SD-kort, öppna först gummilocket och sätt sedan i minneskortet enligt bilden. Utan minneskort kan ingenting spelas in.

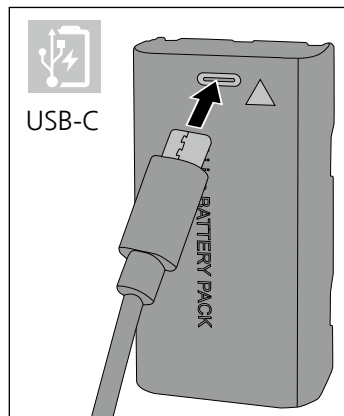


Enheten måste stängas av innan mikro-SD-kortet tas ur.



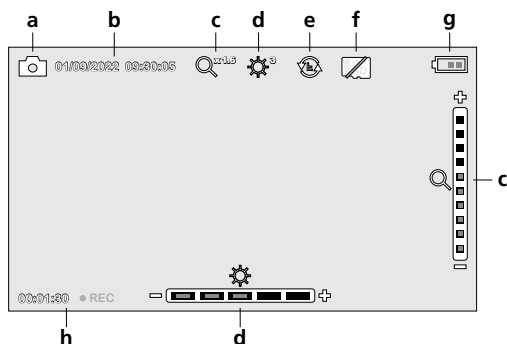
4 Hantering av nädelen / litiumjonbatteriet

- Batteriet kan laddas i enheten med den medföljande 9 V-nädelen men även externt via USB-C-uttaget som är integrerat i batteriet med en USB-C-nädela av standardtyp.
- Nät-/laddningsaggregat får endast användas i slutna rum, får inte utsättas för fukt eller regn, då det annars finns risk för en elektrisk stöt.
- Ladda enheten helt innan du använder den.
- Anslut nät-/laddaren till elnätet och enhetens batteripaket till anslutningsuttaget. Använd bara det medföljande nät-/laddningsaggregatet. Garantin gäller inte om felaktigt nät-/laddningsaggregat används.
- När enheten laddas lyser en LED rött. Laddningen är klar när LED lyser grönt.
- Medan batteriet laddas lyser en LED rött. Laddningen är klar när lysdioden slocknar.



! Enheten har ett utbytbart batteri. Kontakta er återförsäljare eller vänd er till serviceavdelningen på UMAREX-LASERLINER.

5.0 Spela in-läge



- a** Tagning av bild/ video
- b** Aktuellt datum / tid
- c** Zoom
- d** Lysdiodsbelysning
- e** Rotation 180° / Spegling
- f** Lägg i SD-kort
- g** Batteriladdningsnivå
- h** REC: Inspelning pågår

5.1 Spela in-läge: Omställning mellan foto/video

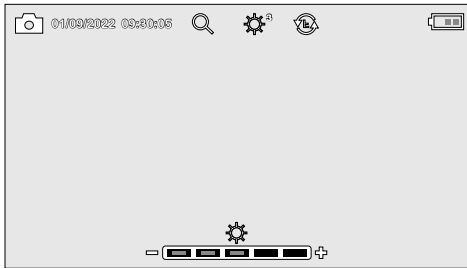


5.2 Spela in-läge: Omställning mellan foto/video



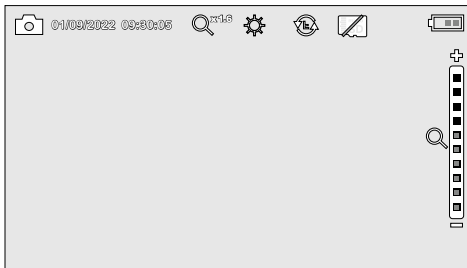
Justera in kamerahuvudet på flexslangen och placera det i den önskade positionen. Slå på lysdiodsbelysningen, om ljusförhållandena är dåliga. Zooma in avlägsna eller små objekt. Genom den manuella bildrotationen kan bilden påmonitorn vridas 180°. Tryck kort på OK-knappen för att ta bilden eller spela in videon och spara den på SD-kortet. Ett tryck till avslutar inspelningen.

5.3 Spela in-läge: Lysdiodsbelysning



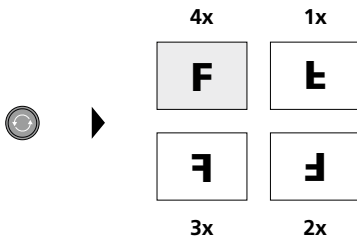
1x =	20%
2x =	40%
3x =	60%
4x =	80%
5x =	100%

5.4 Spela in-läge: Zoom



1x =	110%
2x =	120%
3x =	130%
4x =	140%
5x =	150%
6x =	160%
7x =	170%
8x =	180%
9x =	190%
10x =	200%

5.5 Spela in-läge: Bildrotation / Spegling



Från utgångsbilden

1x = vertikal spegling

2x = Vridning 180°

3x = horisontell spegling

4x = Utgångsbild

6.0 Återge-läge: Återgivning av foto/videofilm



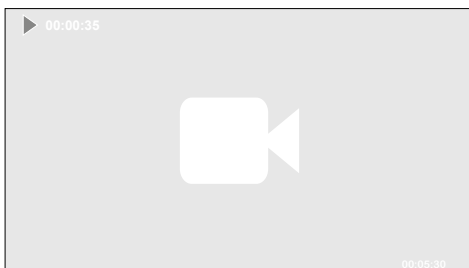
Tryck på knappen "d" för att hämta mediagalleriet. Bekräfta med "OK" så visas vald bild eller video i helbildsläge. Med pilknapparna kan du navigera i mediagalleriet och i helbildsläge. Genom att trycka på knappen "a" stängs återgivningsläget.

6.1 Återge-läge: Radera inspelning



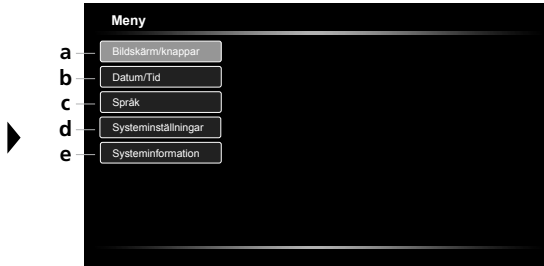
Inspelningar kan tas bort i helskrämsläge och i gallerivyn. Raderandet går inte att ångra. Genom att formatera datamediet kan alla filer och mapper raderas. Se mer om detta i punkt „7.4 Systeminställningar“.

6.2 Återge-läge: Uppspelning



Tryck på knappen „a“ för att stoppa uppspelningen.

7.0 Ställ in-läge



- a Ställa in bildskärmens ljudstyrka/konfigurera frontknappen
- b Inställning av datum/tid
- c Byta språk (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)
- d Ställa in system
- e Firmware-/maskinvaruversion



Tryck flera gånger på knappen ESC för att komma tillbaka till läget Spela in.

7.1 Ställ in-läge: Bildskärm/knappar



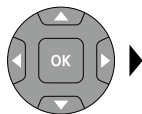
Följande funktioner kan ställas in för frontknappen: Bild/video, bildrotation, belysning och zoom. Bild/video är förinställt. Bildskärmens ljusstyrka kan ställas in i tre steg.

7.2 Ställ in-läge: Datum/Tid



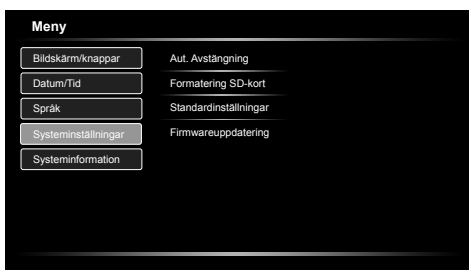
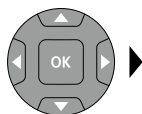
Välj här om en tidsstämpel ska visas på inspelningarna. Ställ in tid och datum med pilknapparna.

7.3 Ställ in-läge: Byta språk (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)



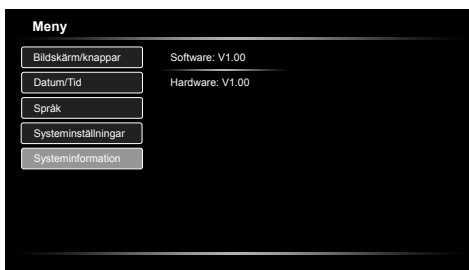
Ställ in önskat språk i den här menyn.

7.4 Ställ in-läge: Systeminställningar



Alla data på SD-kortet raderas. Denna process går inte att ångra. Ingen ytterligare fråga om bekräftelse av processen visas.

7.5 Ställ in-läge: Systeminformation



Produktinformationen visas i den här menyn.

Dataöverföring via USB

Med hjälp av en lämplig kortläsare eller direkt via USB-gränssnittet kan den lagrade datan på SD-kortet överföras till en PC. Information om förbindelsen mellan datorn och kortadaptern respektive kortläsaren hittar du i handboken till din kortläsare.

Webbkamera-funktion

Kameran kan användas som en webbkamera och anslutas via USB-C-uttaget till en dator.

Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Ta ur batterierna före längre förvaring. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

Tekniska data		Tekniska ändringar förbehålls 22W42
Typ av display	5" TFT-färgdisplay	
Upplösning display	1280 x 720 pixlar	
Upplösning foto/video	1280 x 720 pixlar	
Bildformat/videoformat	JPEG, MPEG-4	
Minne	Mikro-SD lagringskort upp till 32 GB	
Skyddsklass	IP 54	
Anslutningar	USB typ C	
Menyspråk	DE, EN, ES, FR, IT, JA, NL, PT	
Funktioner	Automatisk avstängning, Bildrotation 180°, Bildspegling, Foto, Digital zoom 1-2x, Realtidsklocka, USB-massalagring, Videoinspelning	
Nät drift	ja	
Strömförsörjning	Li-Ion batteri 7,4V / 2,6Ah / 19,24Wh Nätadapter 9V/DC / 2A	
Drifttid	cirka 5 timmar	
Laddningstid	cirka 3 timmar	
Arbetsbetingelser	0°C ... 50°C, Luftfuktighet max. 80% rH, icke-kondenserande, Arbetshöjd max. 2000 m över havet	
Förvaringsbetingelser	-10°C ... 70°C, Luftfuktighet max. 80% rH, icke-kondenserande	
Mått (B x H x Dj)	310 x 210 x 140 mm (inkl. hållare)	
Vikt	956 g (inkl. batteripaket)	

EU och EK-bestämmelser och kassering

Enheten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU och UK.

Denna produkt, inklusive tillbehör och förpackning, är en elektronisk enhet, som enligt de europeiska och brittiska direktiven för gammal elektrisk och elektronisk utrustning, måste återvinnas på ett miljövänligt sätt för att ta tillvara på värdefulla råvaror.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

<https://www.laserliner.com>



Les fullstendig gjennom bruksanvisningen, det vedlagte heftet «Garanti- og tilleggsinformasjon» samt den aktuelle informasjonen og opplysningene i internett-linken ved enden av denne bruksanvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

Tiltenkt bruk

I forbindelse med i forbindelse med en utskiftbar kameraenhet er det profesjonelle videoinspeksjonssystemet VideoFlex HD velegnet til lettvisuell kontroll av steder i rør, hulrom, sjakter, murverk og i kjøretøyer der det er vanskelig å komme til. Til evaluering og dokumentasjon kan bilde- og videoopptakene lagres på SDHC-minnekortet.

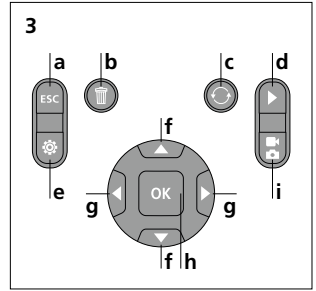
Generelle sikkerhetsinstrukser

- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene.
- Måleinstrumentene og tilbehøret er intet leketøy for barn. De skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- Apparatet må umiddelbart tas ut av bruk ved feil på en eller flere funksjoner eller hvis batteriet er svakt.
- Ved bruk utendørs må det passes på at instrumentet bare anvendes under egnede værforhold eller at det treffes egnede vernetiltak.
- LCD-skjermen må ikke dyppes i vann. Basisapparatet skal ikke komme i kontakt med væsker.
- Pass på så VideoFlex HD ikke kommer i kontakt med kjemikalier, spenning, bevegelige eller varme gjenstander. Dette kan medføre skader på apparatet og utsette brukeren for alvorlige personskader.
- VideoFlex HD må ikke brukes til medisinske undersøkelser / personundersøkelser.
- Følg sikkerhetsforskriftene for fagmessig bruk av apparatet fra lokale og nasjonale myndigheter.
- Apparatet er ikke egnet for måling i nærheten av farlig spenning. Sørg derfor alltid for at ledende deler ikke står under spenning når du utfører målinger i nærheten av elektriske anlegg. Iverksett egnede tiltak for å frigjøre for spenning og sørg for at den ikke kan gjenopprettes.
- Pass på at det ikke befinner seg ledende gjenstander i nærheten av batterikontaktene. Kortslutning av disse kontaktene kan føre til forbrenninger og flammer.
- Ikke åpne batteriet. Det er fare for kortslutning.

Sikkerhetsinstrukser

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Måleinstrumentet tilfredsstiller forskriftene og grenseverdiene for elektromagnetisk kompatibilitet iht. EMC-direktivet 2014/30/EU.
- Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.

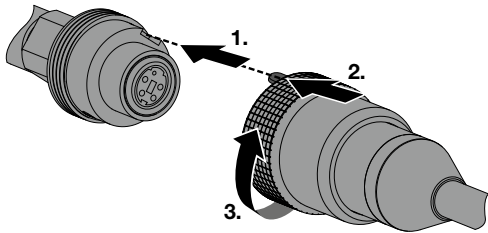


- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1 LCD-skjerm | a Avbryt |
| 2 ON/OFF | b Slette opptak |
| 3 Snarveisknapper | c Rotasjon 180°/ Speiling |
| 4 Ladeport | d Mediegalleri |
| 5 Grensesnitt USB type C | e Innstillingsmodus |
| 6 Port for mikro-SD-kort | f Zoom + / - |
| 7 Kammer for oppladbart batteri | g LED-belysning + / - |
| 8 Tilkobling kameraenhet | |
| 9 Frontknapp | |

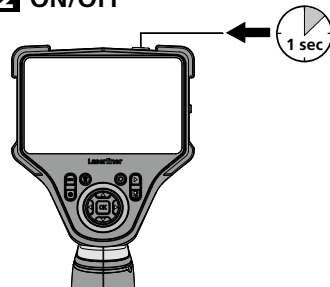
- | |
|------------------------------|
| h Utløser / Opptak / Bekreft |
| i Omkopling bilde / video |

Ibruktaking

1 Tilkobling av fleksislange



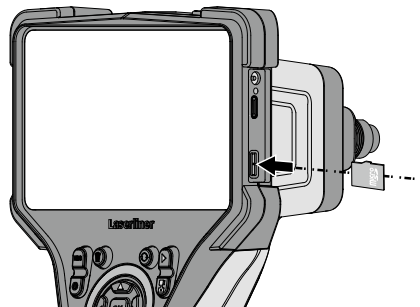
2 ON/OFF



3 Innsetting av mikro SD kort

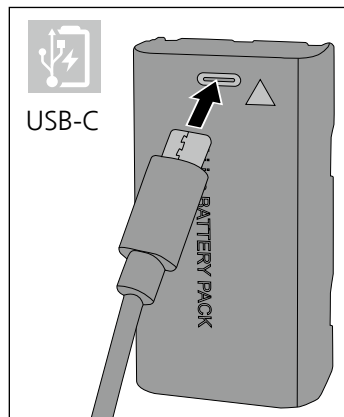
For å sette inn et mikro SD kort, må først gummidekselet åpnes, og sett deretter inn minnekortet ifølge illustrasjonen. Uten lagermedium er ingen opptegnelse mulig.

! Før Micro-SD-kortet tas ut, må instrumentet slås av.



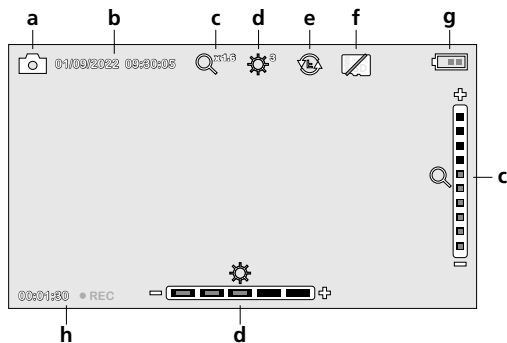
4 Håndtering av nettdel / litium-ion-batteri

- Batteriet kan lades opp i apparatet med den medleverte 9V-nettdelen, eller også eksternt via USB-C bøsningen som er integrert i batteriet. Batteriet lades da opp med en standard USB-C nettdel.
- Nettapparatet/laderen skal kun brukes innendørs i lukkede rom og skal ikke utsettes for fukt eller regn, da det ellers består fare for elektrisk sjokk.
- Lad batteriet fullstendig opp før instrumentet tas i bruk.
- Koble nettdel/lader til strømmettet og koble instrumentets koblingskontakt til apparatets batteripakke. Vennligst benytt kun medlevert nett-/ladeapparat. Garantien bortfaller dersom det brukes et feil nett-/ladeapparat.
- LED-en lyser rødt mens apparatet lades. Ladingen er ferdig når LED-en lyser grønt.
- LED-en lyser rødt så lenge ladingen pågår. Ladingen er avsluttet når LED-en slukker.



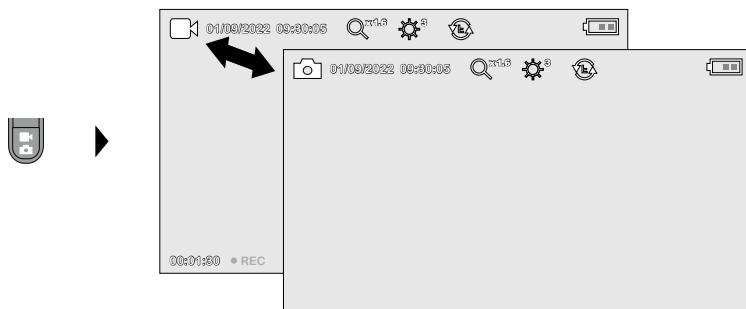
! Instrumentet er utstyrt med et oppladbart batteri som kan skiftes ut. Ta kontakt med din fagforhandler eller henvend deg til kundeserviceavdelingen hos UMAREX-LASERLINER.

5.0 Opptaksmodus



- a** Opptak bilde / video
- b** Aktuell dato / klokkeslett
- c** Zoom
- d** LED-belysning
- e** Rotasjon 180° Spelling
- f** Legge inn SD-kort
- g** Batteriestatus
- h** REC: Opptak pågår

5.1 Opptaksmodus: Omkopling opptak bilde / video

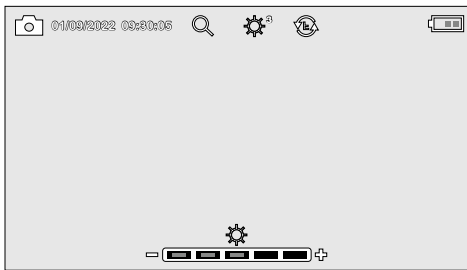


5.2 Opptaksmodus: Foto-/videoopptak



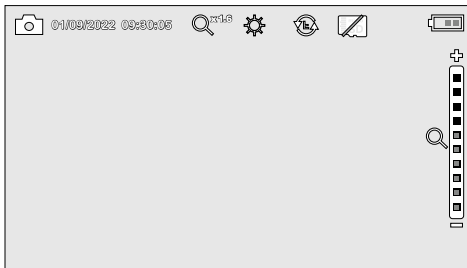
Juster kamerahodet på fleksislangen og før det til ønsket posisjon. Slå på LED-belysningen ved dårlige lysforhold. Zoom inn på små objekter eller objekter som befinner seg langt unna. Med manuell bilderotasjon kan bildet snus 180° på skjermen. Ved å trykke kort på OK-knappen, tas bildet eller videoopptaket opp og lagres på SD-kortet. Trykk en gang til for å avslutte opptaket.

5.3 Opptaksmodus: LED-belysning



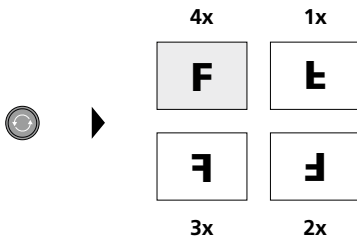
1x =	20%
2x =	40%
3x =	60%
4x =	80%
5x =	100%

5.4 Opptaksmodus: Zoom



1x =	110%
2x =	120%
3x =	130%
4x =	140%
5x =	150%
6x =	160%
7x =	170%
8x =	180%
9x =	190%
10x =	200%

5.5 Opptaksmodus: Bilderotasjon / Speiling



Fra utgangsbildet

1x = vertikal speiling

2x = Rotasjon 180°

3x = horisontal speiling

4x = Utgangsbilde

6.0 Avspillingsmodus: Avspilling av foto-/videoopptak



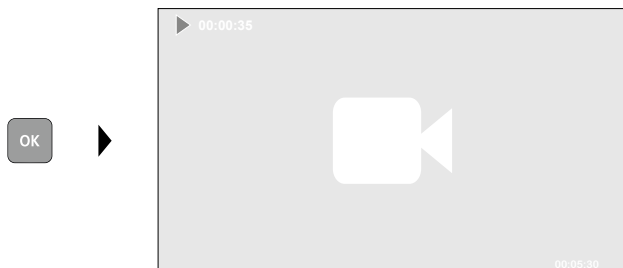
Mediegalleriet hentes opp ved å trykke på «d» knappen. Ved bekreftelse med «OK» vises det utvalgte bildet eller den utvalgte videoen i fullbildemodus. Med pilknappene kan det navigeres i mediegalleriet og i fullbildemodus. Ved å trykke på «a»-knappen lukkes gjengivelsesmodus.

6.1 Avspillingsmodus: Slette opptak



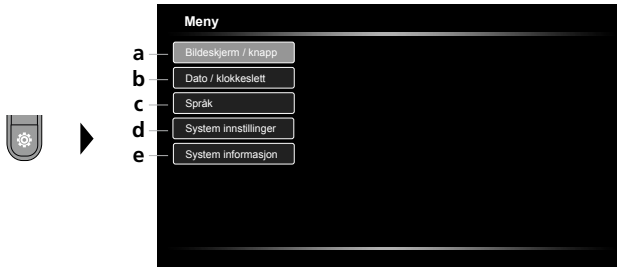
Opptak kan slettes i helbilde og i gallerivisningen. Sletteprosessen kan ikke annulleres. Ved å formatere databæreren kan alle filer og mapper slettes. Se i denne sammenhengen punkt „7.4 System innstillinger“.

6.2 Avspillingsmodus: Gjengivelse



Gjengivelsen stoppes ved å trykke på „a“-knappen.

7.0 Innstillingsmodus

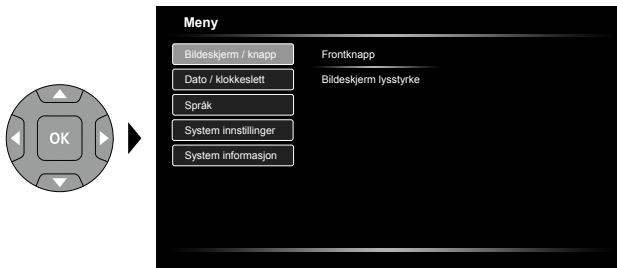


- a** Innstilling av bildeskjermens lysstyrke / konfigurering av frontknappen
- b** Innstille dato / klokkeslett
- c** Endre språk (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)
- d** Innstilling av systemet
- e** Fastvare-/maskinvaresystem



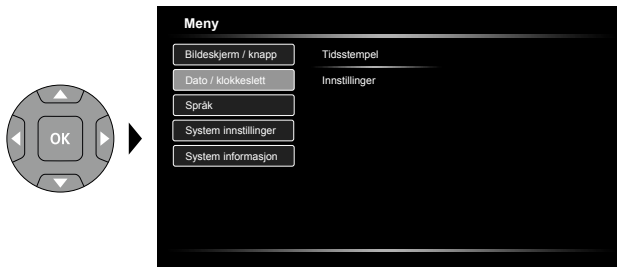
For å komme tilbake til opptaksmodus, trykk ESC-knappen flere ganger.

7.1 Innstillingsmodus: Bildeskjerm / knapp



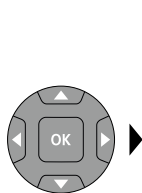
Til frontknappen kan de følgende funksjonene innstilles Bilde / video, bilderotasjon, belysning og zoom. Forhåndsinnstilt er bilde / video Bildeskjermens lysstyrke kan stilles inn i tre trinn.

7.2 Innstillingsmodus: Dato / klokkeslett



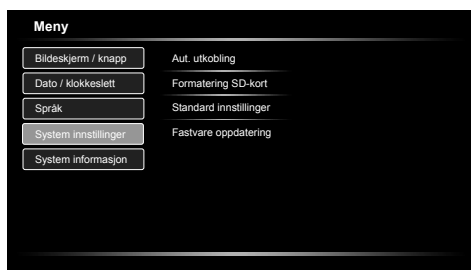
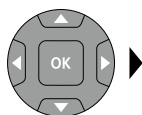
Her kan det velges om det skal vises et tidstempel i opptakene. Klokkeslett og dato kan stilles inn med pilknappene.

7.3 Innstillingsmodus: Endre språk (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)



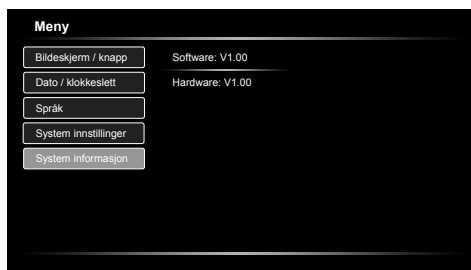
Språket som behøves kan stilles inn i denne menyen.

7.4 Innstillingsmodus: System innstillinger



Alle data på SD-kortet slettes. Denne prosessen kan ikke annulleres. Det følger ingen ytterligere dialog til bekreftelse av prosessen.

7.5 Innstillingsmodus: System informasjon



Produktinformasjonen er oppført i denne menyen.

Dataoverføring via USB

Data lagret på SD-kortet kan leses med en tilhørende kortleser eller overføres rett til PC-en via USB-grensesnittet. Informasjon om hvordan kortadapteren ev. kortleseren kobles til datamaskinen finner du i kortleserens bruksanvisning.

Webcam-funksjon

Via USB-C-grensesnittet og en datamaskin kan kameraet brukes som Webcam.

Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Ta ut batteriet/batteriene før lengre lagring. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

Tekniske data		Det tas forbehold om tekniske endringer. 22W42
Bildeskjermtype	5" TFT-fargedisplay	
Oppløsning display	1280 x 720 piksler	
Oppløsning bilde / video	1280 x 720 piksler	
Bildeformat / videoforamt	JPEG, MPEG-4	
Minne	Micro-SD minnekort inntil 32 GB	
Grad av beskyttelse	IP 54	
Tilkoblinger	USB-type C	
Menyspråk	DE, EN, ES, FR, IT, JA, NL, PT	
Funksjoner	Automatisk utkobling, Bilderotasjon 180°, Bildespeiling, Bildeopptak, Digital zoom 1-2x, Sanntidsklokke, USB-masselagring, Videolagring	
Nettdrift	ja	
Strømforsyning	Li-Ion batteripakke 7,4V / 2,6Ah / 19,24Wh Strømadapter 9V/DC / 2A	
Driftsvarighet	ca. 5 timer	
Ladetid	ca. 3 timer	
Arbeidsbetingelser	0°C ... 50°C, Luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende, Arbeidshøyde maks. 2000 m.o.h.	
Lagringsbetingelser	-10°C ... 70°C, Luftfuktighet maks. 80% rH, ikke kondenserende	
Mål (B x H x D)	310 x 210 x 140 mm (inkl. holder)	
Vekt	956 g (inkl. akkupakke)	

EU- og UK-bestemmelser og avfallshåndtering

Instrumentet oppfyller alle relevante normer for fri varehandel innenfor EU og UK.

Dette produktet, inkludert tilbehør og emballasje er et elektroapparat som ifølge europeiske og UK-direktiver for kassering av elektriske og elektroniske produkter, batterier og emballasjer skal tilføres en miljøvennlig resirkulering for å gjenvinne verdifulle råstoffer.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på:

<https://www.laserliner.com>



Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ‚Garanti ve Ek Uyarılar‘ defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link’i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

Amacına uygun kullanım

Profesyonel video izleme sistemi VideoFlex HD, değiştirilebilir kamera ünitesiyle birlikte boru, aralıklar, kuyular, duvar boşlukları ve araçlardaki zor erişilen yerlerin görsel olarak kolayca kontrol edilmesi için uygundur. Resim ve video kayıtları değerlendirme ve belgelendirme işlemleri için SDHC hafıza kartına kaydedilebilmektedir.

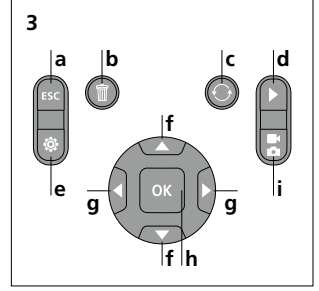
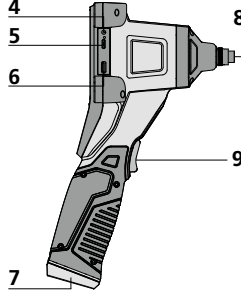
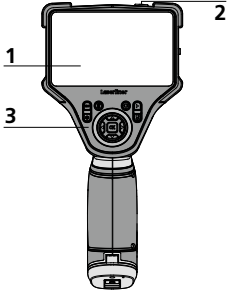
Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklerle, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Bir veya birden fazla fonksiyonu arıza gösterdiğinde ya da batarya doluluğu zayıf olduğunda cihazın bir daha kullanılmaması gerekmektedir.
- Dış mekan kullanımında cihazın sadece uygun hava koşullarında ya da uygun koruyucu önlemler alınmak suretiyle kullanılmasına dikkat ediniz.
- LCD birimi suya daldırılmamalıdır. – Temel cihazın sıvı ile temas etmemesi gerekmektedir.
- VideoFlex HD’in hiç bir surette kimyasal maddeler, elektrik voltajı, hareketli veya sıcak etmemesine muhakkak dikkat edilmelidir. Aksi takdirde cihazın hasar görmesi ve aynı ciddi yaralanmalar alması söz konusu olabilir.
- VideoFlex HD tıbbi tetkik/muayeneler için kullanılmamalıdır.
- Cihazın uygun kullanımı ile ilgili yerel ya da ulusal geçerli güvenlik düzenlemelerini dikkate alınız.
- Cihaz tehlikeli gerilimlerin yakınında ölçümler yapmak için uygun değildir. Bu nedenle elektrikli tesislerin yakınında yapılan ölçümlerde, daima iletken bileşenlerin gerilsiz olmasına dikkat ediniz. Bunların gerilsiz oluşu ve korunması, uygun önlemler alınarak temin edilmelidir.
- Batarya kutup başlıklarının yakınında iletken nesnelerin bulunmadığından emin olunuz. Kutup başlıklarının kısa devre olması halinde bedende yanıklar ve yangın çıkması söz konusu olabilir.
- Bataryayı açmayınız. Kısa devre olma tehlikesi söz konusudur.

Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

- Cihaz, elektromanyetik uyumluluğa Piyasaya Arzına İlişkin 2014/30/AB (EMC) sayılı direktifinde belirtilen, elektromanyetik uyumluluğa dair yönetmeliklere ve sınır değerlerine uygundur.
- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanın yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.



1 LC Ekran

2 AÇIK/KAPALI

3 Direkt tuşlar

4 Şarj soketi

5 USB Tip C arayüzü

6 Mikro SD Kart yuvası

7 Batarya yuvası

8 Kamera ünitesi bağlantısı

9 Ön tuş

a İptal

b Kayıtları silme

c Rotasyon 180° / Yansımaya

d Medya galerisi

e Ayar modu

f Zoom + / -

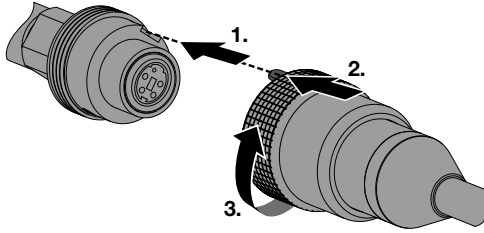
g LED Işıklandırması + / -

h Denkleştir / Kayıt / Onay

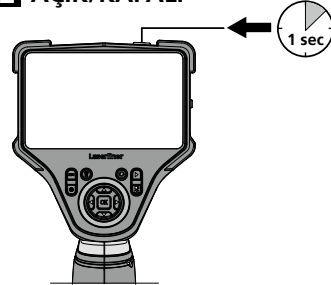
i Resim / Video arası değişme

Çalıştırma

1 Fleks hortum bağlantısı



2 AÇIK/KAPALI

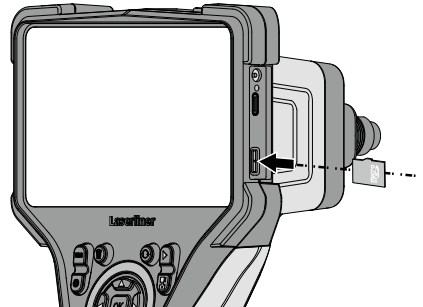


3 Mikro SD kartın yerleştirilmesi

Mikro SD kartının yerleştirilmesi için önce kauçuk kapağı açınız ve hafıza kartını şekilde gösterildiği şekilde yerleştiriniz. Her hangi bir bellek türü mevcut değilse kayıt yapmak mümkün değildir.

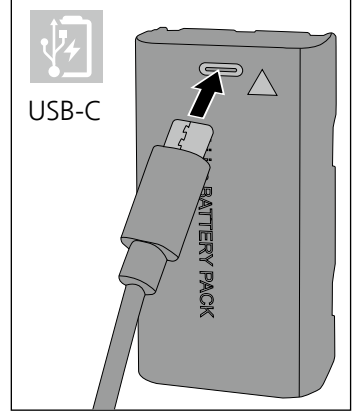


Mikro SD kart çıkartılmadan önce cihaz kapatılmalıdır.



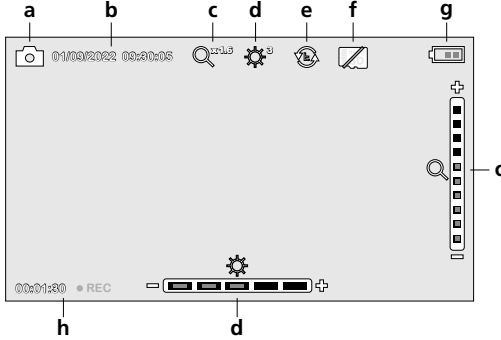
4 Güç kaynağı / Lityum-iyon batarya kullanımı

- Batarya cihazın içindeyken yanında bulunan 9V güç kaynağı veya harici olarak bataryaya entegre USB-C soketi üzerinden standart bir USB-C güç kaynağı ile şarj ettirilebilir.
- Ağ / Şarj cihazını sadece kapalı alanlarda kullanın, neme ve yağmura maruz bırakmayın. Aksi takdirde elektrik çarpması tehlikesi vardır.
- Cihazı kullanmadan önce cihazın aküsünü tamamen şarj edin.
- Elektrik / Şarj cihazını elektrik prizi ve cihazın batarya yuvası bağlantı soketine bağlayın. Lütfen sadece cihaz dahilindeki elektrik / şarj cihazını kullanın. Yanlış bir şebeke / şarj cihazı kullanıldığında garanti hakkı kaybedilir.
- Cihaz şarj olurken göstergenin LED'i kırmızı renkte yanar. Şarj işlemi tamamlandığında LED yeşil renkte yanar.
- Batarya şarj edilirken LED kırmızı renkte yanar. LED söndüğünde şarj işlemi tamamlanmıştır.



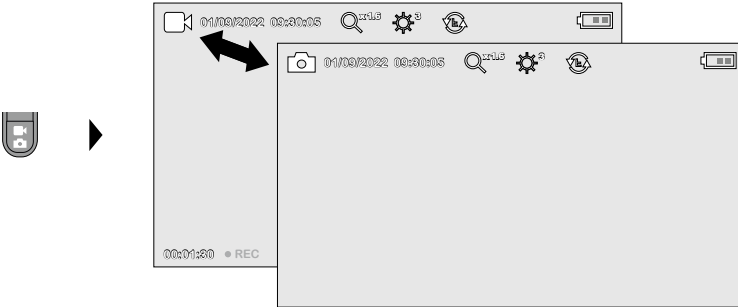
! Cihazın değiştirilebilir bir aküsü bulunur. Skontaktuj się z lokalnym handlowcem lub serwisem UMAREX-LASERLINER.

5.0 Kayıt modu



- a Resim kaydı- / Video kaydı
- b Güncel tarih / saat
- c Zoom
- d LED ışıklandırması
- e Rotasyon 180° / Yansıma
- f SD-Kartı yerleştirin
- g Pil/Bateri durumu
- h REC: Kayıttta

5.1 Kayıt modu: Resim / Video kaydı arası değişme

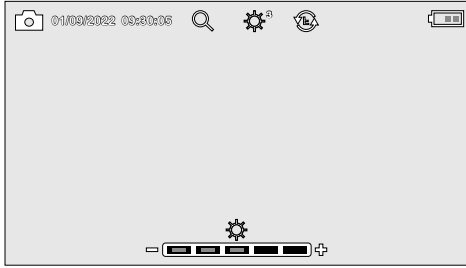


5.2 Kayıt modu: Fotoğraf/Video kayıtları



Kamera kafasını fleks hortumdan ayarlayın ve istenilen pozisyona getirin. Kötü ışık durumlarında LED ışıklandırmasını açın. Daha uzakta bulunan veya küçük olan objeleri yakına zoomlayın. Manüel resim rotasyonu ile ekrandaki resim 180° çevrilebilir. OK tuşuna kısaca basıldığında görüntü veya video kaydedilir ve SD kart üzerine yazılır. Yeniden basıldığında, kayıt durdurulur.

5.3 Kayıt modu: LED Işıklandırması



1x = 20%

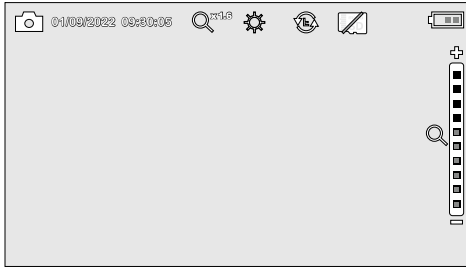
2x = 40%

3x = 60%

4x = 80%

5x = 100%

5.4 Kayıt modu: Zoom



1x = 110%

2x = 120%

3x = 130%

4x = 140%

5x = 150%

6x = 160%

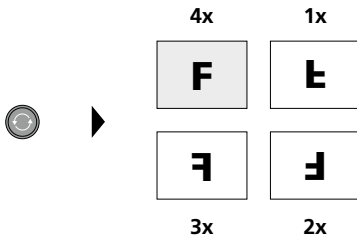
7x = 170%

8x = 180%

9x = 190%

10x = 200%

5.5 Kayıt modu: Resim rotasyonu / Yansıma



Çıkış resminden

1x = dikey yansıma

2x = 180° döndürülebilir

3x = yatay yansıma

4x = Çıkış resmi

6.0 İzleme modu: Fotoğraf/Video kayıtlarının izlenmesi



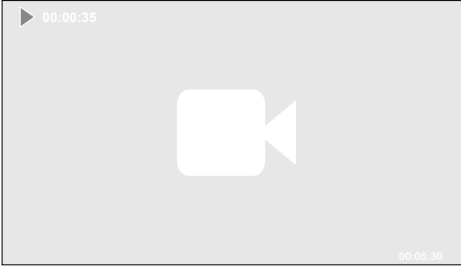
„d“ tuşuna basılarak medya galerisi açılır. „OK“ ile onaylandığında seçilen resim veya video tam ekran modunda gösterilir. Ok tuşları ile medya galerisinde ve tam ekran modunda gezinmeniz mümkündür. „a“ tuşuna basıldığında gösterme modu kapanır.

6.1 İzleme modu: Kaydı silmek



Çekilen resimler tam ekran modunda ve galeri görüntüsünde silinebilir. Silme işlemini geri dönüştüremezsiniz. Veri taşıyıcısının formatlanması ile tüm veriler ve dosyalar silinebilir Bunun için „7.4 Sistem ayarları“ bölümüne bakınız.

6.2 İzleme modu: İzle



„a“ tuşuna basılarak izleme modu durdurulur

7.0 Ayar modu



- a Ekran aydınlığının ayarlanması / Ön tuş konfigürasyonu
- b Tarih / Saat ayarlaması
- c Dili değiştir (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)
- d Sistem ayarlarının yapılması
- e Firmware/Donanım sürümü



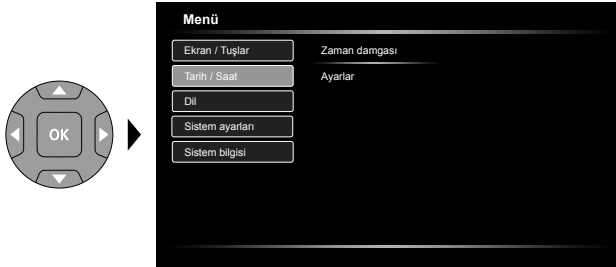
Yeniden kayıt moduna geçmek için ESC tuşuna bir kaç kez basınız.

7.1 Ayar modu: Ekran / Tuşlar



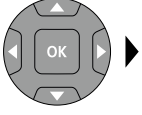
Ön tuş için aşağıdaki fonksiyonlar ayarlanabilir: Resim / Video, resim rotasyonu, aydınlatma ve yakınlaştırma. Ön ayar olarak Resim / Video ayarlanmıştır. Ekran aydınlığı üç kademede ayarlanabilir.

7.2 Ayar modu: Tarih / Saat



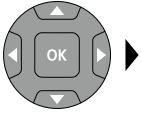
Burada zaman damgasının çekilen resimlerde olması istenip istenmediği ayarlanabilir. Saat ve tarih ok tuşlarıyla ayarlanabilir.

7.3 Ayar modu: Dili deęiřtir (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)



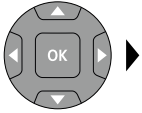
Gerekli olan lisan bu menüde ayarlanabilir.

7.4 Ayar modu: Sistem ayarları



SD karttaki tüm veriler siliniyor
Bu işlemi geri dönüřtöremezsiniz
İřleminin onaylanmasına dair tekrar sorgulama yapılmayacak

7.5 Ayar modu: Sistem bilgisi



Ürün bilgileri bu menüde gösterilmektedir.

USB veri aktarımı

SD kartında kayıtlı veriler ister uygun bir kart okuyucusu ile ya da doğrudan USB baęlantısı üzerinden bilgisayarınıza aktarılabilirler. Bilgisayar ve kart adaptörü ya da kart okuyucusu arasındaki baęlantının saęlanması ile ilgili bilgileri kart okuyucunuzun el kılavuzunda bulabilirsiniz.

Webcam fonksiyonu

Kamera USB-C arayüzü üzerinden webcam olarak bir bilgisayar üzerinden kullanılabilir.

Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Uzun süreli bir depolama öncesinde bataryaları çıkarınız. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

Teknik özellikler		Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 22W42
Ekran türü	5" Renkli TFT ekran	
Ekran çözülümü	1280 x 720 pixel	
Fotoğraf / Video çözülümü	1280 x 720 pixel	
Fotoğraf formatı / Video formatı	JPEG, MPEG-4	
Bellek	32 GB'ye kadar mikro SD kartı	
Koruma derecesi	IP 54	
Bağlantılar	USB Tip C	
Menü lisansı	DE, EN, ES, FR, IT, JA, NL, PT	
Fonksiyonlar	Otomatik kapama, Fotoğraf döndürme 180°, Fotoğraf yansıtma, Fotoğraf çekimi, Dijital zoom 1-2x, Gerçek zamanlı saat, USB yığın depolama, Video kayıt	
Şebeke işletimi	Evet	
Elektrik beslemesi	Lityum-lyon pil takımı 7,4V / 2,6Ah / 19,24Wh Ağ adaptörü 9V/DC / 2A	
Çalışma süresi	yak. 5 saat	
Şarj süresi	yak. 3 saat	
Çalıştırma şartları	0°C ... 50°C, Hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, Çalışma yükseklik maks. 2000 m normal sıfır üzeri	
Saklama koşulları	-10°C ... 70°C, Hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız	
Boyutlar (G x Y x D)	310 x 210 x 140 mm (tutucu dahil)	
Ağırlık	956 g (Pil takımı dahil)	

AB ve UK Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB ve UK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<https://www.laserliner.com>



Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Использование по назначению

Профессиональная система видеоконтроля VideoFlex HD в комбинации со сменной камерой подходит для простого визуального осмотра труднодоступных мест в трубах, полостях, шахтах, стенах или транспортных средствах. Для проведения последующего анализа и документирования фото- и видеоматериалы можно сохранить на карте памяти SDHC.

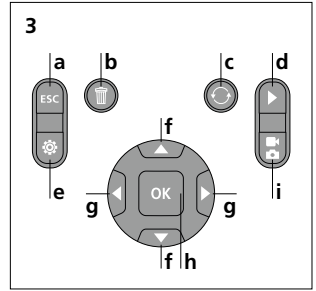
Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.
- При эксплуатации вне помещений следить за тем, чтобы прибор использовался только при соответствующих атмосферных условиях и с соблюдением подходящих мер защиты.
- Блок ЖК-дисплея нельзя погружать в воду. Контакт базового прибора с жидкостями не допускается.
- Необходимо обязательно следить за тем, чтобы не допустить контакта VideoFlex HD с химическими веществами, электрическое напряжение, подвижными или горячими предметами. Это может привести к повреждению устройства, а также к тяжелым травмам оператора.
- Использование VideoFlex HD для проведения медицинских исследований / обследования людей не допускается.
- Обязательно соблюдать меры предосторожности, предусмотренные местными или национальными органами надзора и относящиеся к надлежащему применению прибора.
- Прибор не предназначен для измерений вблизи опасных напряжений. Поэтому при проведении измерений вблизи электроустановок всегда следить за тем, чтобы токопроводящие части не были под напряжением. Обеспечить отсутствие напряжения и защиту от повторного включения с помощью подходящих средств.
- Следить за тем, чтобы вблизи контактов аккумулятора не было токопроводящих предметов. Короткое замыкание на этих контактах может стать причиной ожогов или пожара.
- Не открывать аккумулятор. Опасность короткого замыкания.

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимость (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.



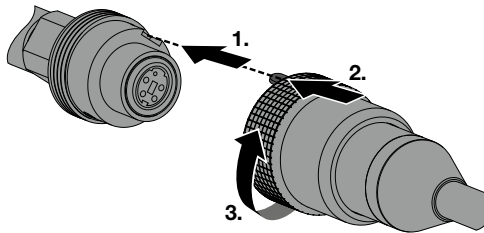
- 1 ЖК дисплей
- 2 ВКЛ./ВЫКЛ.
- 3 Кнопки прямого действия
- 4 Зарядное гнездо
- 5 Интерфейс USB тип C
- 6 Гнездо для установки микрокарты SD
- 7 Отсек для аккумулятора
- 8 Порт для подключения блока камеры
- 9 Фронтальная кнопка

- a Отмена
- b Удалить снимки
- c Вращение 180° /
пЗеркальное отображение
- d Галерея медиа-объектов
- e Режим настройки
- f Масштаб + / -

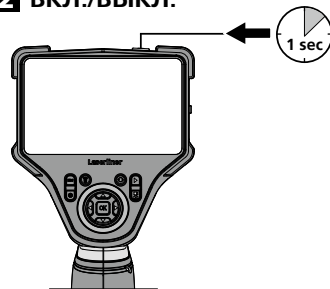
- g Подсветка светодиодных индикаторов + / -
- h Пуск / Запись / Подтверждение
- i Выбор фото / видео

Ввод в эксплуатацию

1 Место подсоединения гибкого рукава



2 ВКЛ./ВЫКЛ.

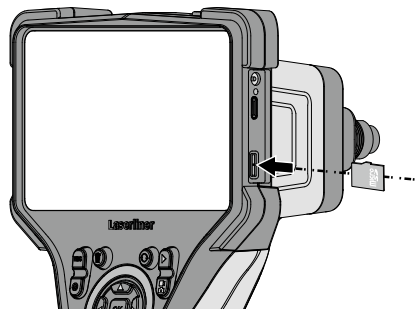


3 Вставить микрокарту SD

Для установки микрокарты SD сначала открыть резиновую заглушку, а затем вставить карту памяти в соответствии с рисунком. Запись данных без носителя невозможна.

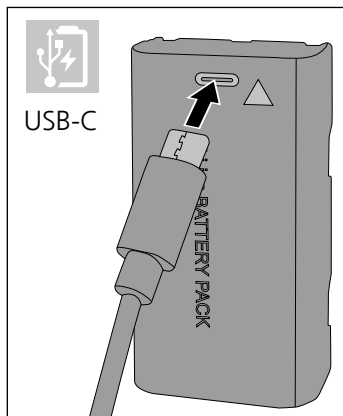


Перед извлечением карты памяти MicroSD следует выключить устройство.



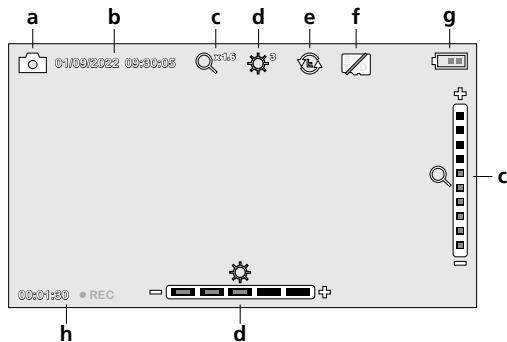
4 Обращение с блоком питания / литий-ионным аккумулятором

- Аккумулятор можно заряжать непосредственно в приборе, с помощью прилагаемого блока питания 9 В, или извне, через встроенное в аккумулятор гнездо USB-C, используя стандартный блок питания USB-C.
- Блок питания/зарядное устройство использовать только внутри замкнутых помещений, не подвергать воздействию влаги или дождя, т.к. в противном случае существует опасность поражения электрическим током.
- Перед использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.
- Подсоединить блок питания/зарядное устройство к электросети и разъему, который находится в отделении для аккумулятора. Использовать только блок питания/зарядное устройство, входящее в комплект. При использовании не оригинального блока питания/зарядного устройства гарантия аннулируется.
- Во время зарядки прибора светодиод горит красным светом. Если светодиод горит зеленым светом, значит процесс зарядки завершен.
- Во время зарядки аккумулятора светодиод горит красным светом. Если светодиод погас, процесс зарядки завершен.



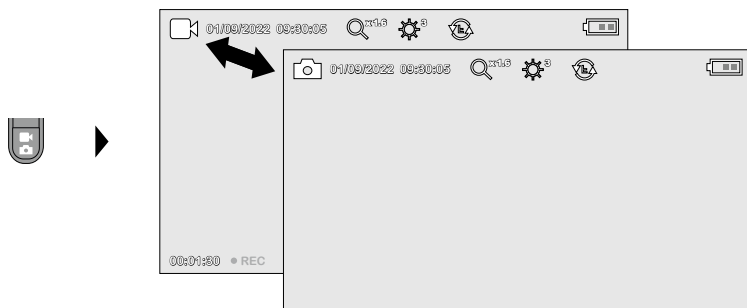
Прибор питается от сменного аккумулятора. В этом случае Вам необходимо связаться с авторизованным дилером или с сервисным отделом UMAREX-LASERLINER.

5.0 Режим записи



- a** Фотосъемка / Видеосъемка
- b** Текущая дата / время
- c** Масштаб
- d** Подсветка светодиодных индикаторов
- e** Вращение 180° / зеркальное отображение
- f** Вставить SD-карту
- g** Индикатор состояния батареи
- h** REC: Идет запись

5.1 Режим записи: Выбор фото-/ видеосъемки

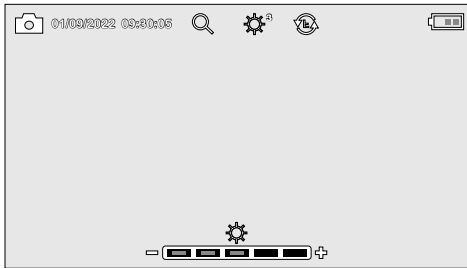


5.2 Режим записи: Запись снимков / видео



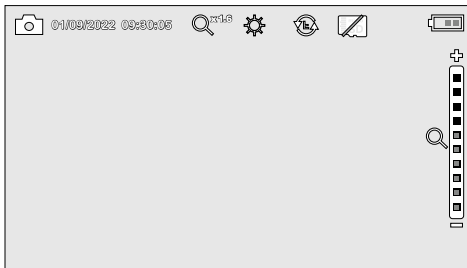
Выставить головку камеры на гибком рукаве и привести в нужное положение. При плохих условиях освещения включить подсветку светодиодных индикаторов. С помощью функции масштаба приблизить удаленные или небольшие объекты. Изображение на мониторе можно поворачивать вручную на 180°. В результате короткого нажатия кнопки ОК выполняется фото- или видеосъемка с сохранением данных на карте памяти SD. Запись прекращается после повторного нажатия этой кнопки.

5.3 Режим записи: Подсветка светодиодных индикаторов



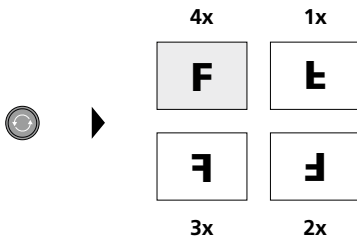
1x =	20%
2x =	40%
3x =	60%
4x =	80%
5x =	100%

5.4 Режим записи: Масштаб



1x =	110%
2x =	120%
3x =	130%
4x =	140%
5x =	150%
6x =	160%
7x =	170%
8x =	180%
9x =	190%
10x =	200%

5.5 Режим записи: Вращение изображения / Зеркальное отображение



От исходного изображения

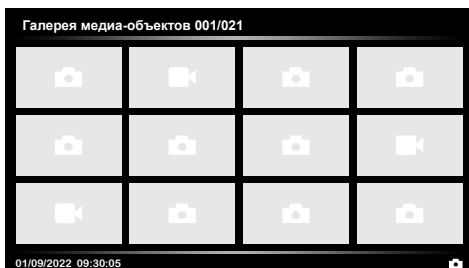
1x = вертикальное
зеркальное
отображение

2x = Поворот на 180°

3x = горизонтальное
зеркальное
отображение

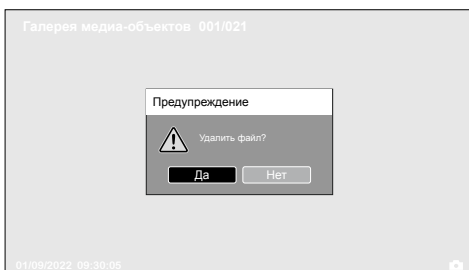
4x = Исходное изображение

6.0 Режим воспроизведения: Воспроизведение записанных снимков / видео



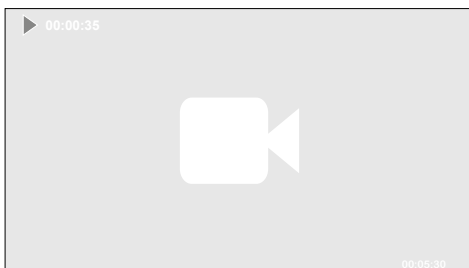
Нажатием кнопки „d“ открывается галерея медиа-объектов. Нажатием на кнопку „OK“ выбранный фотоснимок или видео можно просматривать в полноэкранном формате. Клавиши со стрелками позволяют переходить вперед или назад по галерее медиа-объектов и в полноэкранном режиме. Для выхода из режима воспроизведения нажать кнопку „a“.

6.1 Режим воспроизведения: Удаление записи



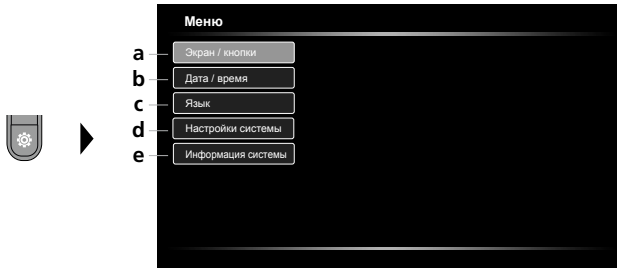
Удалять изображения можно в полноэкранном режиме и в режиме галереи. Операцию удаления после ее выполнения отменить уже нельзя. В результате форматирования носителя данных могут быть удалены все файлы и папки. Более подробную информацию об этом можно найти в п. „7.4 Настройки системы“.

6.2 Режим воспроизведения: Воспроизведение



Нажатием кнопки „a“ воспроизведение прекращается.

7.0 Режим настройки

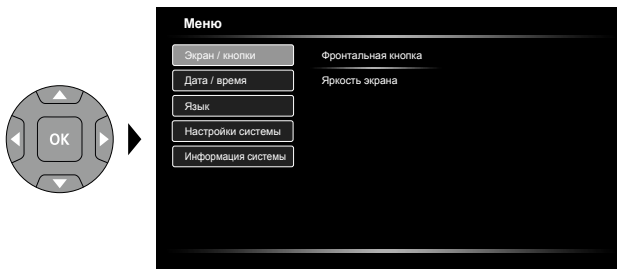


- a Настроить яркость экрана / конфигурировать фронтальную кнопку
- b Настройка даты/времени
- c Изменение языка (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)
- d Выполнить настройку системы
- e Версия прошивки / аппаратного обеспечения



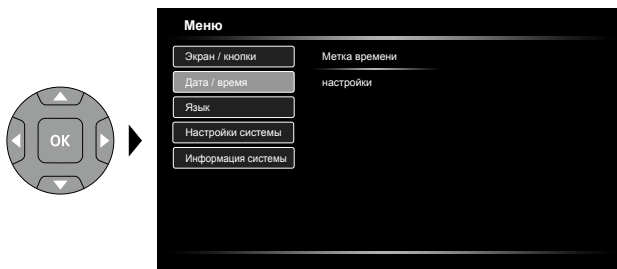
Чтобы снова перейти в режим записи, необходимо несколько раз нажать кнопку ESC.

7.1 Режим настройки: Экран / кнопки



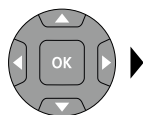
Для фронтальной кнопки можно настроить следующие функции: фото / видео, поворот изображения, подсветка и масштабирование. Предварительно настроены фото / видео. Яркость экрана можно настроить на трех уровнях.

7.2 Режим настройки: Дата / время



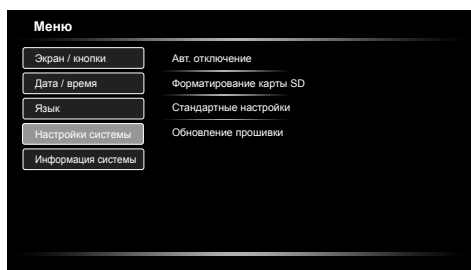
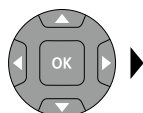
Здесь можно выбрать, будет ли указываться на изображениях метка времени. Настройку времени и даты можно выполнить с помощью кнопок со стрелками.

7.3 Режим настройки: Изменение языка (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)



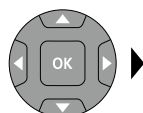
В этом меню можно настроить нужный язык.

7.4 Режим настройки: Настройки системы



Все данные на карте памяти SD будут удалены. Отменить эту операцию после ее выполнения уже нельзя. Повторный контрольный запрос для подтверждения операции не предусмотрен.

7.5 Режим настройки: Информация системы



В этом меню указана информация об изделии.

Передача данных по USB

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Функция камеры

Камеру можно использовать через интерфейс USB-C с компьютером в качестве веб-камеры.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические данные		Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 22W42
Тип экрана	5" Цветной тонкопленочный дисплей	
Разрешение дисплея	1280 x 720 пикселей	
Разрешение снимок / видео	1280 x 720 пикселей	
Формат снимка / видео	JPEG, MPEG-4	
Память	Micro-SD Speicherkarte bis 32 GB	
Класс защиты	IP 54	
Порты	USB тип C	
Язык меню	DE, EN, ES, FR, IT, JA, NL, PT	
Функции	Автоматическое отключение, Поворот изображения 180°, Зеркальное отображение, Съемка изображения, Цифровое изменение масштаба с кратностью 1-2х, Часы реального времени, USB-накопитель, Видеозапись	
Режим работы от сети	Да	
Электропитание	Литий-ионный аккумуляторный блок 7,4В / 2,6Ач / 19,24Вт·ч Сетевой блок питания 9В/DC / 2А	
Срок службы	ок. 5 ч.	
Время зарядки	ок. 3 ч.	
Рабочие условия	0°C ... 50°C, Влажность воздуха макс. 80% гН, без образования конденсата, Рабочая высота не более 2000 м над уровнем моря	
Условия хранения	-10°C ... 70°C, Влажность воздуха макс. 80% гН, без образования конденсата	
Размеры (Ш x В x Г)	310 x 210 x 140 мм (вкл. крепления)	
Вес	956 г (вкл. аккумулятор)	

Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Прибор соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании.

Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:

<https://www.laserliner.com>



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Використання за призначенням

Професійна система відеоконтролю VideoFlex HD в комбінації зі змінною камерою підходить для простого візуального огляду важкодоступних місць в трубах, порожнинах, шахтах, стінах або транспортних засобах. Для проведення подальшого аналізу і документування фото- і відеоматеріали можна зберегти на карті пам'яті SDHC.

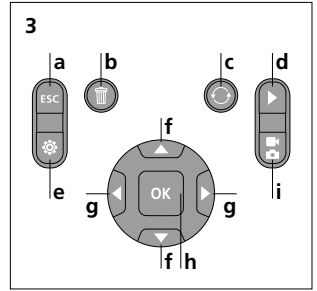
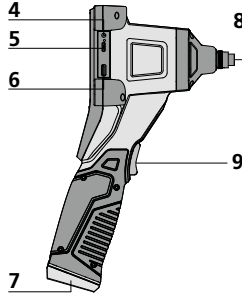
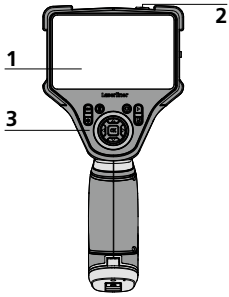
Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу при відмові однієї чи кількох функцій або при низькому рівні заряду елемента живлення.
- Використовуючи прилад просто неба, зважайте на наявність відповідних погодних умов або вживайте належні запобіжні заходи.
- РК-блок не занурювати в воду. Не допускати контакту базового блоку з рідинами.
- Обов'язково забезпечити, щоб VideoFlex HD не контактував з хімікатами, напруга, рухомими чи гарячими предметами. Це може пошкодити прилад і привести до важких травм оператора.
- VideoFlex HD не можна використовувати для медичних досліджень/досліджень на людях.
- Дотримуйтеся норм безпеки, визначених місцевими або державними органами влади для належного користування приладом.
- Цей пристрій не придатний для вимірювання поблизу від небезпечної напруги. Тому, виконуючи вимірювання поблизу від електроустановки, завжди переконайтеся в тому, що струмопровідні частини не під напругою. Знеструмлення та забезпечення від повторного ввімкнення повинні бути гарантовані належними заходами.
- Забезпечити відсутність поблизу від контактів акумулятора струмопровідних предметів. Коротке замикання цих контактів може призвести до опіків і пожежі.
- Не розкривайте акумулятор. Існує небезпека короткого замикання.

Вказівки з техніки безпеки

Поводження з джерелами електромагнітного випромінювання

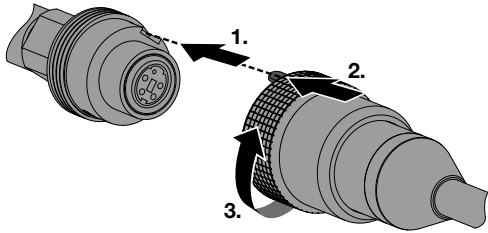
- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.



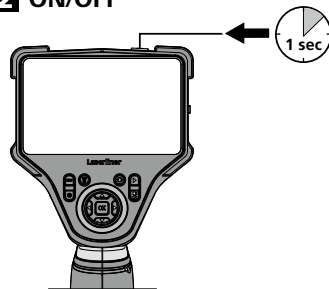
- | | | |
|--|---|--|
| <p>1 РК-дисплей</p> <p>2 ON/OFF</p> <p>3 Командні клавіші</p> <p>4 Зарядне гніздо</p> <p>5 Інтерфейс USB тип C</p> <p>6 Слот для карти пам'яті Micro-SD</p> <p>7 Акумуляторний відсік</p> <p>8 Порт для підключення блоку камери</p> <p>9 Фронтальна кнопка</p> | <p>a Припинення</p> <p>b Видалення записів</p> <p>c Поворот 180° / Відображення</p> <p>d Галерея зображень</p> <p>e Режим налаштування</p> <p>f Зум + / -</p> | <p>g Світлодіодне освітлення + / -</p> <p>h Спуск / запис / підтвердити</p> <p>i Зміна режиму зйомки фото / відео</p> |
|--|---|--|

Введення в експлуатацію

1 Підключення гнучкого шлангу



2 ON/OFF

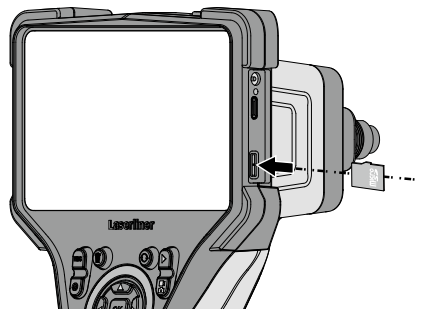


3 Встановлення карти Micro-SD

Для встановлення карти Micro-SD зняти гумову заглушку і вставити карту пам'яті, як зображено на рисунку. За відсутності носія пам'яті запис даних є неможливим.

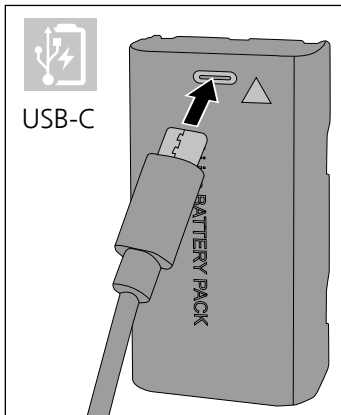


Перш ніж вийняти картку пам'яті MicroSD слід вимкнути пристрій.



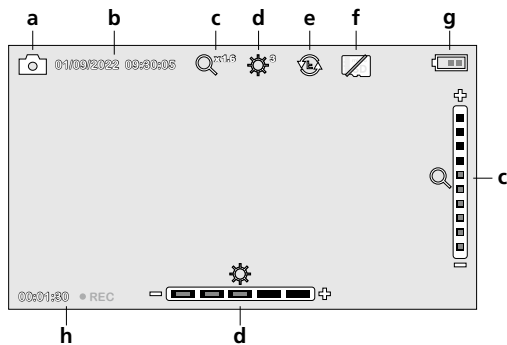
4 Використання блоку живлення / літій-іонного акумулятора

- Акумулятор можна заряджати у самому пристрої, користуючись блоком живлення 9 В, який входить до комплекту, або зовні, через вбудований в акумулятор роз'єм USB-C, користуючись стандартним блоком живлення USB-C.
- Пристрій, який має опції живлення від мережі або акумуляторних батарей, призначено для використання у приміщенні за умови відсутності вологи або дощу, інакше виникає ризик ураження електричним струмом.
- Перед використанням пристрою необхідно повністю зарядити акумулятор.
- Штекер мережевого адаптера або зарядного пристрою вставити в роз'єм, який знаходиться в акумуляторному відсіку приладу, та підключити до електромережі. Слід використовувати виключно зарядний пристрій або мережевий адаптер, що додаються до приладу. Використання інших пристроїв призведе до анулювання гарантії.
- Коли пристрій заряджається, світлодіод світиться червоним світлом. Якщо процес зарядки завершений, світлодіод світиться зеленим світлом.
- Під час заряджання акумулятора світлодіод світиться червоним світлом. Якщо процес зарядки завершений, світлодіод не світиться.



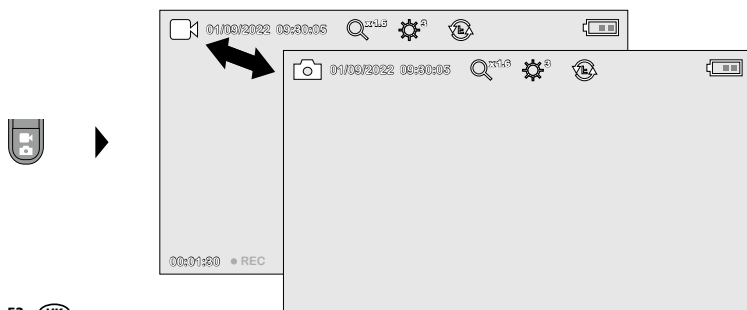
! Прилад живиться від змінного акумулятора. Зверніться до крамниці чи в сервісний відділ UMAREX-LASERLINER.

5.0 Режим запису



- a** Зйомка фото / Запис відео
- b** Поточна дата/ Поточний час
- c** Зум
- d** Світлодіодне освітлення
- e** Поворот 180° / Відображення
- f** Вставлення SD-карти
- g** Стан батареї
- h** REC: Триває зйомка

5.1 Режим запису: Зміна режиму зйомки фото / відео

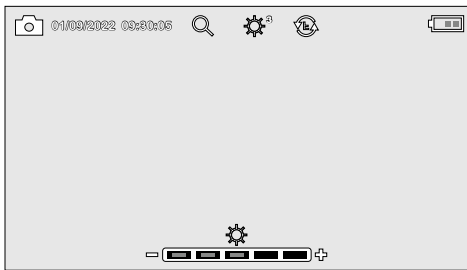


5.2 Режим запису: Записи фото/відео



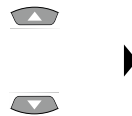
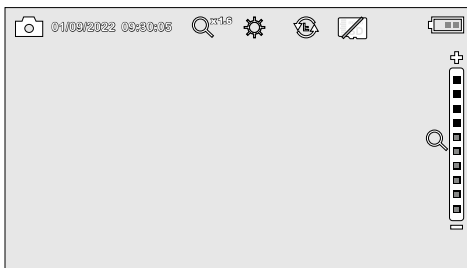
Вирівняти голівку камери на гнучкому шлангу і підвести її в потрібне положення. За поганих умов освітлення ввімкнути світлодіодне освітлення. Скористатися зумом для роботи з віддаленими чи малими об'єктами. За допомогою функції ручного повороту зображення на моніторі буде повернуто на 180°. Щоб зробити знімок або почати відеозйомку та зберегти дані на SD-карті, короткочасно натиснути клавішу „ОК”. Наступне натискання завершить записування.

5.3 Режим запису: Світлодіодне освітлення



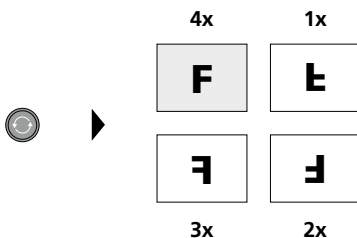
1x =	20%
2x =	40%
3x =	60%
4x =	80%
5x =	100%

5.4 Режим запису: Зум



1x =	110%
2x =	120%
3x =	130%
4x =	140%
5x =	150%
6x =	160%
7x =	170%
8x =	180%
9x =	190%
10x =	200%

5.5 Режим запису: Поворот / Відображення



Від початкового зображення

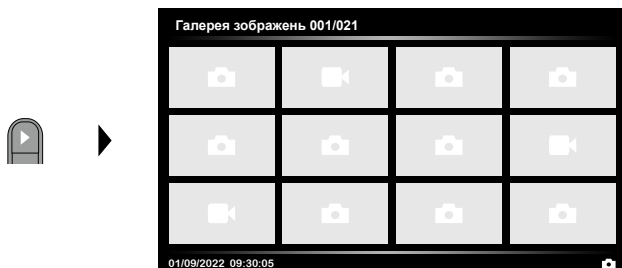
1x = вертикальне дзеркальне відображення

2x = Обертання на 180°

3x = горизонтальне дзеркальне відображення

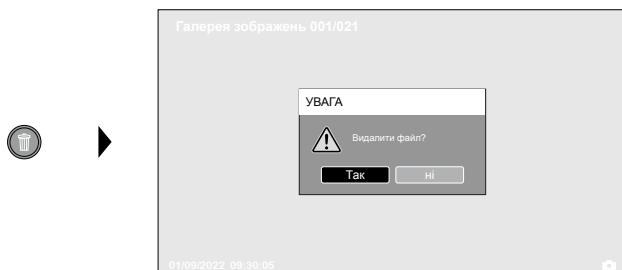
4x = Початкове зображення

6.0 Режим відтворення: Відтворення знімків/відео



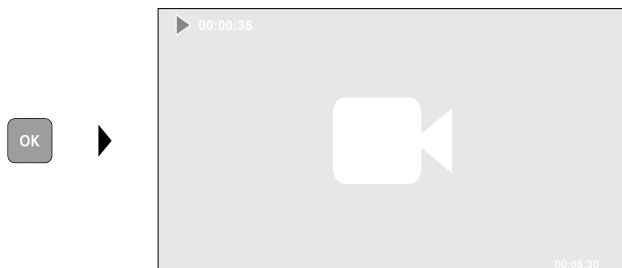
Галерея зображень викликається натисканням клавіші „d”. Натискання клавіші „OK” дозволяє переглянути обране зображення або відео в повноекранному режимі. Клавішами зі стрілками здійснюється навігація в галереї зображень та повноекранному режимі. Для виходу з режиму відтворення натиснути кнопку „a”.

6.1 Режим відтворення: Видалити запис



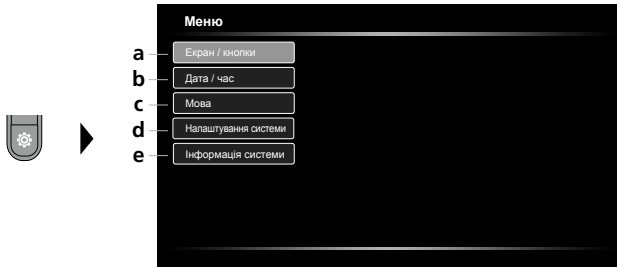
Зображення можна видалити в повноекранному режимі та в режимі галереї. Видалення не може бути скасовано. Під час форматування носія даних всі файли та теки можуть бути видалено. Див. пункт „7.4 Налаштування системи”.

6.2 Режим відтворення: Відтворення



Натисканням клавіші „a” зупиняється відтворення.

7.0 Режим налаштування

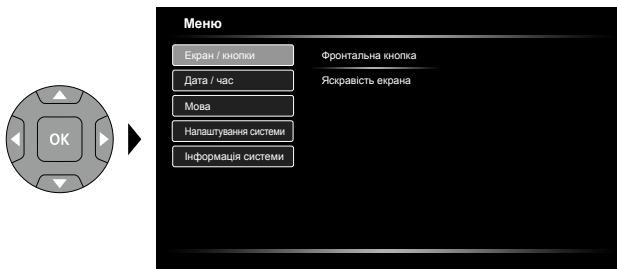


- a** Налаштувати яскравість екрана / конфігурувати фронтальну кнопку
- b** Налаштувати дату/час
- c** Зміна мови (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)
- d** Налаштувати систему
- e** Версія прошивки / апаратного забезпечення



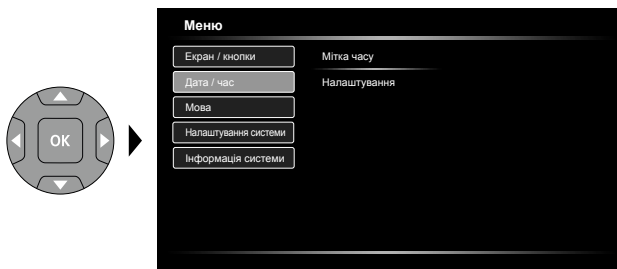
Щоб повернутися до режиму запису, кілька разів натиснути клавішу ESC.

7.1 Режим налаштування: Екран / кнопки



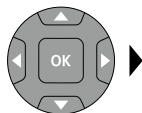
Для фронтальної кнопки можна налаштувати такі функції: Фото / відео, обертання зображення, підсвічування і масштабування. Попередньо задані фото / відео. Яскравість екрану можна налаштувати в трьох рівнях.

7.2 Режим налаштування: Дата / час



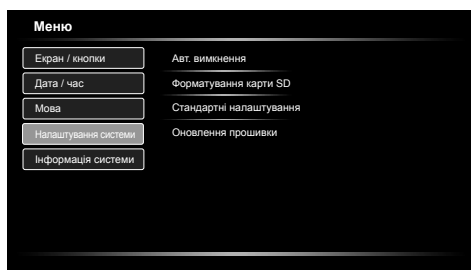
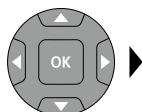
Тут ви можете вибрати, чи повинна на знімках відображатися мітка часу. Налаштувати час і дату можна за допомогою кнопок зі стрілками.

7.3 Режим налаштування: Зміна мови (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)



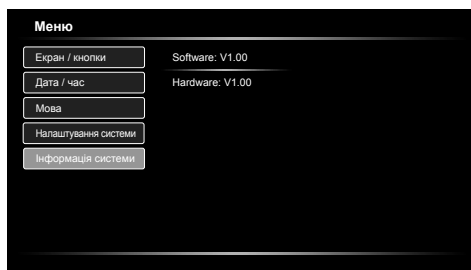
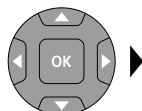
У цьому меню можна налаштувати потрібну мову.

7.4 Режим налаштування: Налаштування системи



Всі дані на SD-картці буде видалено. Ця процедура не може бути відкликана. Немає запиту на додаткове підтвердження процесу.

7.5 Режим налаштування: Інформація системи



У цьому меню вказана інформація про виріб.

Передача даних через USB

Збережені на SD-карті дані можуть зчитуватися зв допомогою відповідного карт-рідера чи передаватися на комп'ютер безпосередньо через USB-інтерфейс. Інформацію про з'єднання комп'ютера і адаптера для карти чи карт-рідера див. в інструкції до карт-рідера.

Функція веб-камери

Камеру можна використовувати через інтерфейс USB-C як веб-камеру з комп'ютером.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані	
Тип екрану	5" Кольоровий TFT-дисплей
Розподільча здатність дисплею	1280 x 720 пікселів
Розподільча здатність зображення/відео	1280 x 720 пікселів
Формат знімків/формат відео	JPEG, MPEG-4
Пам'ять	Карта пам'яті MicroSD з об'ємом пам'яті до 32 ГБ
Клас захисту	IP 54
З'єднання	USB тип C
Мова меню	DE, EN, ES, FR, IT, JA, NL, PT
Функції	Автоматичне вимкнення, Обертання зображення 180°, Дзеркальне відображення, Зйомка зображення, Цифровий зум 1-2x, Годинник реального часу, USB-накопичувач, Відеозапис
Живлення від мережі	Так
Живлення	Літій-іонна акумуляторна батарея 7,4В / 2,6Агод / 19,24Вт-год Мережевий адаптер 9В/DC / 2А
Тривалість експлуатації	близько 5 годин
Час заряджання	близько 3 годин
Режим роботи	0°C ... 50°C, Вологість повітря max. 80% rH, без конденсації, Робоча висота макс. 2000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-10°C ... 70°C, Вологість повітря max. 80% rH, без конденсації
Розміри (Ш x В x Г)	310 x 210 x 140 мм (вкл. кріплення)
Вага	956 г (включно з батареями)

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії.

Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<https://www.laserliner.com>



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CE UK
CA



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300

info@laserliner.com

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300

www.laserliner.com